

# La Voix du Sud

LE MERCREDI 22 JUN 2016  
Volume 55 N° 03  
www.lavoixdusud.com

tc • MEDIA

M. Bernier, prop.

## PAVAGE Audet

418 885-4747 418 833-3599  
À votre service depuis 40 ans Estimation gratuite!



Mgr Gérald-Cyprien Lacroix

## LE PATRIMOINE RELIGIEUX DOIT S'ADAPTER AUX CHANGEMENTS

Le cardinal Gérald Cyprien Lacroix était de passage à Saint-Anselme pour la bénédiction de la croix sur la montagne. Éric Gourde en a profité pour discuter avec lui de l'avenir du patrimoine religieux dans notre région.

PAGE 7

(PHOTO TC MEDIA - ÉRIC GOURDE)



Parution GRATUITE  
sur VosClassées.ca  
1 866 637-5236

### Les pitbulls et leurs maîtres ont besoin d'éducation

PAGE 3



(PHOTO TC MEDIA - LOUIS-ANTOINE LEMIRE)



### Drame à Sainte-Marguerite

PAGE 6

(PHOTO TC MEDIA - ANDRÉ BOUTIN)



• LE CENTRE DE DENTUROLOGIE •  
**BELLAVANCE**  
DENTUROLOGISTES  
ALAIN BELLAVANCE d.d.  
VICKY CHOUINARD d.d.  
www.denturo.info

## Consultation gratuite L'art de la prothèse faite sur place!

SAINTE-CLAIRE Sans frais 1.866.883.2380



>8548045



# Pitbulls: éduquer et non dresser

ÉRIC GOURDE  
eric.gourde@tc.tc

**ANIMAUX.** Propriétaire d'une école et d'une boutique animalière à Sainte-Claire depuis plusieurs années, Martine Ferrari suit de près le débat entourant le pitbull et les chiens dangereux en général.

Sans vouloir défendre l'animal, celle qui a remporté de nombreuses distinctions en Suisse et au Québec dans des concours d'agilité précise que différents facteurs ont pu entrer en ligne de compte dans les récents événements ayant fait la manchette. La solution idéale, selon elle, serait que les propriétaires de chiens suivent des cours et socialisent leur chien régulièrement. «Un pitbull peut-être adorable comme tous les chiens d'ailleurs. Ils ont tous un bon potentiel sauf qu'il faut le gérer et l'éduquer convenablement».

Mme Ferrari dit avoir déjà eu à éduquer des pitbulls dans le passé et elle insiste sur le mot. «Dresser un chien se fait généralement à la dure,

on serre la vis, on ne récompense pas, on casse le caractère du chien. Éduquer, c'est de lui dire qu'il ne peut faire quelque chose, mais on lui fera comprendre pourquoi. On va renforcer son bon comportement.»

Elle rappelle que des chiens ayant mauvaise presse n'est pas une première. «Il y a vingt ans, c'était les dobermans. Ce ne sont pas des chiens méchants, mais ils sont peureux et les gens pensent qu'ils sont méchants parce qu'ils aboient et avertissent. Il y a des accidents qui arrivent. Un petit yorkshire va mordre, ça ne cause pas autant de dégâts, mais c'est aussi dangereux qu'un autre. Les bergers allemands ont aussi été considérés comme des montres sauf qu'il n'y a pas plus gentil. Les policiers ne les utilisent presque plus parce qu'ils sont trop patauds. Ce sont des malinois maintenant qu'ils utilisent maintenant en raison de leur rapidité.»

Mme Ferrari insiste pour dire qu'élever un chien est comme avoir un enfant. Par conséquent, l'individu doit investir du temps pour que son animal ait un bon comportement. Les gens qui ont des enfants doivent dresser l'enfant et éduquer le chien. Si on n'a aucune éducation à respecter l'animal, il finira par mordre, peu importe la race, car c'est son seul moyen de défense. Dans 99 % des cas, ce n'est pas le chien qui est en cause.

La façon de vivre des citoyens a une incidence directe sur le comportement d'un animal. Elle a observé certaines différences chez les animaux en milieu urbain ou en campagne. «En ville, les chiens sont généralement plus confinés, ne peuvent sortir ou se dégourdir régulièrement. En campagne, on a trop tendance à laisser le chien dehors, non attaché ou sans surveillance. Le chien peut se libérer de lui-même, car il n'aime pas nécessairement être dehors et attaché. Un chien peut être un danger, car il a peur, ou parce qu'il joue le rôle de gardien et qu'on circule près de sa propriété.»

## D'AUTRES SOLUTIONS

À l'instar de plusieurs, Martine Ferrari répète



Martine Ferrari éduque des chiens depuis plusieurs années et a remporté plusieurs prix

(Photo TC Media - gracieuseté)

que c'est ce qu'il y a au bout de la laisse qui compte, c'est-à-dire le maître ou le propriétaire. «Il y a des pitbulls sympathiques et gentils. Un border collie peut-être un chien très méchant. N'importe lequel des chiens peut-être agressif et méchant. Le pitbull est souvent propriété de jeunes personnes qui n'ont pas pris le temps de l'éduquer. Il peut être plus dangereux que d'autres races, tout dépend de l'élevage qui l'a produit. De bons éleveurs auront de bonnes lignées pour conserver une bonne succession. Chez des éleveurs de fond de cour, ce n'est pas le cas.»

Mme Ferrari trouve dommage que la réglementation ne soit pas uniforme partout. «Certaines municipalités interdisent les pitbulls, d'autres le tolèrent avec une muselière.

C'est interdit à un endroit et légal de l'autre côté de la rue ou chez le voisin qui est sur la limite. Lorsqu'on se déplace il est impossible de connaître la réglementation partout.»

Un manque de personnel dans les municipalités peut expliquer une problématique chez les animaux en société à son avis. «Il devrait y avoir un contrôle plus sévère. Ce ne sont pas tous les animaux qui sont répertoriés. Certains nourrissent les chats errants ce qui occasionne la présence de plusieurs dans un secteur donné.»

Elle termine en disant qu'un bon éleveur ne devrait pas laisser partir son animal avant 10 semaines, car le chien n'est pas prêt. Il a besoin de socialiser. «J'en vois qui ont quitté leur foyer après cinq semaines seulement, c'est aberrant.»



Plusieurs préconisent l'éducation d'un animal plutôt que l'interdiction.

(Photo TC Media-Louis-Antoine Lemire)

**ROCH POULIN**  
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE  
membre du groupe VRSA

942, Chemin Ste-Anne, St-Anselme GOR 2N0  
ALEXANDRE PARADIS, A.G.

Tél.: 418-885-9101  
Fax: 418-885-8077  
email: a.paradis@rochpoulin.com

**PAVAGES COLGAN & frères inc.**  
418 464-4228  
Frédéric Guay propriétaire

RBO: 1644-896-1-39  
www.pavagescolgan.com

**PAVAGE**  
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL & MUNICIPAL

**CLAUDE LACASSE**  
Conseiller véhicules neufs et usagés

29 ANNÉES D'EXPÉRIENCE  
Merci de votre confiance!

**Citadelle** 89, route Kennedy  
LÉVIS, QC  
418 835-1171

**VOTRE NOTAIRE**  
**M<sup>e</sup> SABRINA LAMONTAGNE**  
418 625-5657

Service à domicile, disponible  
soir et fin de semaine sur demande  
www.notairelamontagne.com  
s.lamontagne@notarius.net

**FORD FUSION SE FWD 2016**  
Stock #010815

**PREMIERS ARRIVÉES, PREMIERS SERVIS!**  
Seulement 4 en inventaires  
4 cylindres 2.5L  
Automatique, Air,  
Groupe 200A - Chauffe  
Moteur - Sonar de recul  
Sièges avant chauffants  
Démarrur à distance

PRIX PDSF 27 899<sup>00</sup>\$  
RABAIS FORD 4 000<sup>00</sup>\$  
23 899<sup>00</sup>\$  
RABAIS MME. ROY 2 180<sup>00</sup>\$  
VOTRE PRIX 21 719\$ + tx

**Suzanne Roy INC.**  
RICHARD DUTIL  
Conseiller en vente  
418-835-1915 poste 619

61, route Kennedy, Lévis • 1 877 835-1915  
cell.: 418 563-7860 • www.suzanneroyford.ca

**Denturologiste**  
Stéphane Langlais, d.d.

Pour un sourire qui reflète la santé, voyez un professionnel!

**CONSULTATION GRATUITE**  
**URGENCE**

207-B, 2<sup>e</sup> avenue  
Lac-Étchemin  
418 625-3828

101, rue Principale  
Saint-Raphaël  
418 243-2115

Sans frais: 1 866 525-3828

Dre **Sophie Chabot**  
CHIROPATICIENNE

- Soins pour toute la famille
- Chiropratique pédiatrique
- Suivi de grossesse

LUNDI, MERCREDI ET JEUDI  
200A, Métivier, Saint-Damien  
418.789.3939

Prêt de 500 à 1000\$  
Aucune enquête de crédit  
Composez sans frais ni code régional  
310-7738

**310-PRET**  
310-7738

Ouvert 7 jours de 8h à 20h

**Le plus gros centre de l'aspirateur en région**

Offre toutes les pièces : Moteurs, boyaux 25 à 50 pieds et tous les autres accessoires  
**VENTE • INSTALLATION**  
Plus de 40 ans d'expérience  
Service, réparation, mise au point et nettoyage complet sur toutes les marques: Electrolux, filter Queen ...

**MICHEL BRETON**  
323, Avenue Bégin  
Lac-Étchemin GOR 1S0  
Tél.: 418 625-2201  
sur rendez-vous

**Prenez le volant ce printemps**

**GLSPORTS**  
94, Principale, St-Gervais  
418 887-3691  
www.glsport.ca

**YAMAHA**

# Saint-Philémon souhaite faciliter la vente de la Station touristique

ÉRIC GOURDE

redaction\_lacetchemin@tc.tc

**SAINT-PHILÉMON.** Devant composer avec près de 700 000 \$ de taxes impayées par la Station touristique Massif du Sud, la municipalité de Saint-Philémon souhaite jouer un rôle de facilitateur dans la vente de l'entreprise à d'autres intérêts.

Une firme spécialisée a obtenu le mandat de vendre l'entité et les terrains lui appartenant au cours des dernières semaines, démarches qui pourraient permettre à la localité de toucher plus rapidement les sommes qui lui sont dues, elle qui est forte d'un jugement en sa faveur depuis le 14 mars dernier. «Nous avons un jugement en poche, mais on ne l'appliquera pas tout de suite. On a bon espoir que la station se vende», a expliqué le maire Daniel Pouliot.

«Le plan A vise à travailler avec la firme Sinergix pour qu'elle puisse vendre rapidement les propriétés et démontrer notre ouverture envers un nouvel acheteur. La municipalité veut tout mettre en œuvre pour qu'une transaction ait lieu et pour sécuriser les acheteurs potentiels dans le contexte actuel», a laissé entendre le maire à la suite de la séance spéciale du conseil convoquée mardi soir.

Conscient qu'un acheteur potentiel au fait du climat actuel voudrait obtenir certaines garanties ou se faire rassurer sur une collaboration éventuelle avec le Parc régional Massif du Sud et la municipalité, Daniel Pouliot précise que l'intention vise la perception des sommes dues, mais aussi à assurer la pérennité de la station de



Le conseil municipal de Saint-Philémon a tenu une séance spéciale mardi soir pour mettre à jour l'évolution du dossier des taxes impayées à la Station touristique Massif du Sud. (Photo TC Media – Éric Gourde)

ski et de tout le secteur.

La corporation d'aménagement du Massif du Sud (CADMS), qui est chargée de la gestion du Parc régional Massif du Sud, aura certainement un rôle à jouer dans la suite des choses. Selon lui, les deux entités se doivent de collaborer puisqu'elles partagent le même territoire. «L'absence d'interaction entre la CADMS et la station de ski brime les efforts de promotion de tout le monde. Il y a des choses dans le passé qui ont été produites et qui peuvent être réactualisées. Nous avons fait des propositions dans le passé, mais celles-ci ont été rejetées par la direction. Il y a toutefois eu une coupure il y a quelques années.»

## UN PLAN B AU BESOIN

Le conseil municipal de Saint-Philémon a

aussi un plan B, sauf que celui-ci l'amènerait à travailler avec un échéancier différent. «On privilégie l'action de la vente. Si on choisissait d'appliquer le jugement que l'on possède et vendre nous-mêmes les terrains de gré à gré avec un minimum de 50 % de leur valeur, cela pourrait vouloir dire une attente d'un an ou plus avant que la municipalité retrouve ses moyens», précise M. Pouliot.

La séance publique du 4 juillet prochain sera déterminante pour la suite des choses. La municipalité espère toutefois que le dossier cheminera positivement d'ici là. «Nous sommes en réflexion à savoir ce que nous ferons. S'il y a des acheteurs sérieux, on verra.»

Il ajoute que des interventions devant être réalisées ailleurs sont sur la glace. «Notre

réflexion se résume ainsi. Quelle est la meilleure possibilité d'avoir notre argent le plus rapidement possible pour que l'on puisse intervenir ailleurs sur notre territoire. À l'heure actuelle, nous avons les mains liées. N'importe laquelle des municipalités ayant le 2/3 de ses taxes annuelles impayées se sentirait comme nous.»

La direction actuelle pourrait aussi être aux commandes de la station de ski à l'automne rappelle le maire Pouliot. Il considère que la localité est prise en otage par la situation qui prévaut. «Le scénario idéal serait un transfert de propriété. Il faut que ça se fasse rapidement, car le montant est élevé et c'est très difficile à supporter. On voudrait aider un nouvel acquéreur ou même la direction actuelle qu'on ne pourrait pas», conclut-il.

## SERVICES SPÉCIALISÉS

COÛT : MAXIMUM 10 LIGNES :

- 4 semaines = 64 \$ • 13 semaines = 169 \$
- 26 semaines = 260 \$ • 52 semaines = 468 \$

Réservez votre espace

418 625-7471 poste 0  
1 866-325-8649

### PUBLICITÉ

Conception de sites internet, Google Adwords, Publicité dans les hebdomadaires, Publisac, IMPRIMÉ – WEB – MOBILE

Etchemins: Anne Bouchard 418-222-4734

Bellechasse: Jessy Fournier 418-806-6532

(29-06-16) CG

### PUBLICITÉ

Découvrez comment vos clients vous voient en ligne? Nouveau service offert à la Voix du Sud: Gestion de vos répertoires en ligne.

Contactez-nous!

Etchemins: Anne Bouchard 418-222-4734

Bellechasse: Jessy Fournier 418-806-6532

(29-06-16) CG

### RELATION D'AIDE

ISABELLE PRUNEAU  
Consultante de vie, Coach et Thérapeute  
-Relation d'aide axée sur les résultats  
-Conférence-causerie  
-Lecture d'âme

Sur rendez-vous seulement  
418 225.1504

Isabellepruneau.com

(13-07-16) IP

### CARTOMANCIE ANGÉLIQUE

La Dame qui parle aux anges  
Noëline Carrier  
Cartomancienne d'expérience

Sur rendez-vous seulement

418 227-4619

Cell. 418 230-9494

(13-07-16) IP

### COURS DE MÉDITATION

Prochain cours: Initiation à la méditation. Début le mardi 6 septembre.

Heure: 19h30 à 21h

Coût: 95\$ Inscription ou information:

École de méditation Au cœur de Soi

Anne Bouchard 418-625-8654

Consultation privée

www.annebouchardmeditation.com

annebouchard@sogetel.net

(13-07-16) AB

Pour une VISIBILITÉ qui répond à VOS BESOINS

Contactez l'équipe de vente!



#### ETCHEMINS

Anne Bouchard  
anne.bouchard@tc.tc  
C: 418-222-4734

#### BELLECHASSE

Jessy Fournier  
jessy.fournier@tc.tc  
C: 418 806-6532

#### Caroline Gilbert

Directrice stratégies ventes  
caroline.gilbert@tc.tc  
C: 418-657-8088

tc • MEDIA

La Voix du Sud

- Journaux
- PUBLISAC
- Internet

La Voix du Sud

POUR NOUS JOINDRE  
1516-A, Route 277, Lac-Etchemin G0R 1S0  
418-625-7471 Sans frais: 1 866 325-8649  
Annonces classées: 1-866-637-5236  
Site web: www.lavoixdusud.com



RÉSEAU SÉLECT

Directeur général: Jean-Marc Bourque  
Directrice régionale de l'information: Lise Tremblay  
Chef de nouvelles: André Boutin  
Directrice de production: Salvador Dallaire  
Directeur stratégique ventes multi plateformes: André Girard  
Publié par: TC Media  
Directrice Stratégie Média: Caroline Gilbert

DISTRIBUTION CERTIFIÉE CCAB : 25 866 EXEMPLAIRES

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes – Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40065513. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Vice-président ventes: Sébastien Nadeau

Vice-présidente principale: Julia Kamula

Contrôleur régional: Bill Miconiatis

www.tc.tc



MIXTE  
Papier issu de sources responsables  
FSC® C011825

tc • MEDIA

Veillez recycler ce journal

Pour le recouvrement des matières résiduelles

# Des tests sur le mâchefer et autres matériaux au LET d'Armagh

ÉRIC GOURDE

redaction\_lacetchemin@tc.tc

**ENVIRONNEMENT.** La MRC de Bellechasse espère mettre en œuvre une série de tests, à l'automne, sur différentes matières pouvant servir de matériau de recouvrement et trouver la solution qui signerait la fin des épisodes d'odeurs à proximité de son lieu d'enfouissement situé à Armagh.

Aux prises avec des difficultés depuis plusieurs années, l'instance est toujours à la recherche d'un matériau ayant des propriétés de géofiltre suffisantes pour être efficace. Les irritants observés sont survenus après l'utilisation d'un matériau de recouvrement inadéquat comprenant, entre autres, des résidus provenant de débris de construction, de rénovation et de démolition (CRD).



Le mâchefer fera l'objet d'une attention particulière de la MRC de Bellechasse à la recherche d'un matériau de recouvrement adéquat pour son lieu d'enfouissement.

(Photo gracieuseté CRIQ)

Cette alternative avait été autorisée au départ par la direction régionale du ministère de l'Environnement. La MRC vient d'ailleurs d'avoir gain de cause en Cour d'appel et devrait obtenir un dédommagement du ministère à cet effet.

Directeur du Service de gestion des matières résiduelles à la MRC et responsable du dossier, David Loranger-King explique que la MRC aimerait agir rapidement. «On aimerait confier un mandat au Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) d'avoir une certaine quantité de différentes matières que l'on placerait sur un banc d'essai avec des sources de gaz connues au préalable. Nous pourrions ainsi connaître et observer quelle quantité de gaz ressort».

## MÂCHEFER ET PLUS

Une visite sur le site de la Ville de Québec a permis de constater que le mâchefer, en plus d'être utile dans l'élimination des odeurs, permettrait aussi d'optimiser les opérations au site grâce à ses propriétés physiques. «La Ville de Québec cherche à se départir de son mâchefer, c'est connu. Ce serait une économie pour eux, car ils n'auraient pas à remplir leur site aussi rapidement. C'est une matière résiduelle qui, une fois brûlée, devient alcaline et pourrait capter le H2S tout en limitant les émanations nocives», mentionne M. Loranger-King.

Des rencontres à cet effet sont prévues au cours des prochaines semaines avec les autorités de la Ville de Québec. La firme Englobe a également proposé un matériel à base de sol biotraité et de compost. Des entreprises de la Beauce ont suggéré la possibilité d'utiliser du béton recyclé et pourraient même fournir des échantillons pour les expérimentations.

David Loranger-King précise que les tests se feront sur le site du LET. «Cela va nous permettre de voir et surtout mesurer quelle quantité de gaz est filtrée par le recouvrement et peut-être, aussi, diminuer les odeurs. On doit aussi savoir quels pourraient être les impacts sur les eaux de lixiviation, sachant qu'il y a des cours d'eau

tout près.»

La MRC est actuellement en attente des réactions de la santé publique et du ministère de l'Environnement quant au rapport réalisé par le CRIQ il y a quelques mois. On souhaite ainsi éviter d'aller dans une direction inutilement. Des rencontres avec le comité de vigilance du LET sont aussi prévues pour connaître leur position.

Deux objectifs sont toutefois clairement définis dans cette démarche, soit éliminer les odeurs et améliorer le recouvrement journalier,

car le sable ne semble pas être un matériau convenable aux yeux de la MRC. Les expérimentations sur le terrain pourraient débuter en septembre prochain, les températures plus froides de l'automne pouvant amener un éclairage différent que des tests en période estivale. La démarche devrait durer quatre mois et une recette pourrait être choisie par la suite. Un protocole préliminaire sur ce projet d'évaluation et de démonstration technologique devrait coûter entre 65 000 \$ et 75 000 \$.

**STIHL**  
LA FIÈVRE SAISONNIÈRE  
EST EN COURS!

**Outil polyvalent pour toutes les tâches sur votre terrain.**

POUR UN TEMPS LIMITÉ

**259,95 \$**  
PDSM 279,95 \$

**KombiSystème KM 56 RC-E**

CYLINDRÉE 27,2 cm<sup>3</sup>  
PUISSANCE 0,8 kW  
POIDS 4,3 kg (9,5 lb)  
\*Sans carburant.

Easy 2 Start

**MOTEUR KM 56 RC-E SEULEMENT AVEC L'OUTIL KOMBI FS TEL QUE MONTRÉ 369,90 \$**

Choisissez parmi 14 outils Kombi à partir de seulement **69,95 \$**

Assemblage par vis papillon. Le manchon d'accouplement se déverrouille simplement en desserrant la vis papillon permettant ainsi de changer d'outil facilement.

PERCHE D'ÉLAGAGE 249,95 \$	OUTIL DE FINITION POUR ROCAILLES 299,95 \$	BALAI-BROSSE 329,95 \$	SARCLEUSE 229,95 \$
COUPE-HERBE À ARBRE COURBE 69,95 \$	SOUFLEUR 139,95 \$	TAILLE-HAIE 199,95 \$	COUPE-BORDURE À ARBRE COURBE 129,95 \$

Les outils Kombi sont vendus séparément. Les outils Kombi ne sont pas tous illustrés.

**STIHL MotoMix<sup>MD</sup>**  
L'ultime carburant prémélangé!

DISPONIBLE EXCLUSIVEMENT CHEZ VOTRE DÉTAILLANT STIHL.

Les prix de ces outils motorisés et accessoires sont valides jusqu'au 31 juillet 2016.

STIHL

www.stihl.ca

**CONSULTATION GRATUITE**

Réparation et fabrication de prothèses dentaires:

- Amovibles (dentiers)
- Partiels
- Sur implants
- Protecteurs buccaux

Retrouvez le sourire!

**Marc Lapointe, D.D.**  
1442, Route 277, Lac-Etchemin  
418.625.3218

**T.Y. MOTEURS**  
Saint-Raphaël  
418 243-2292

**ROY MINI-MOTEUR**  
Saint-Charles  
418 887-3653

**E. TURGEON SPORT**  
Buckland  
418 789-2094

**MAURICE BROSSEAU & FILS**  
Sainte-Justine  
418 383-3212

**GARAGE ELOI MORIN & FILS**  
Saint-Prosper  
418 594-5348

**ÉQUIPEMENTS LACASSE ET FILS**  
Saint-Anselme  
418 885-4754

**STIHL**  
www.stihl.ca

Votre été sera chaud!

**GETEL**  
Rester proche, voir loin.

JUSQU'À **30%** DE RABAIS

Adhérez à un ou plusieurs nouveaux services et obtenez jusqu'à 30% de rabais!

**NAPA** PIÈCES D'AUTO **GGM** 1564 Route 277, Lac-Etchemin  
418-625-3132

www.napacanada.com

Là où la technologie le permet. Certaines conditions s'appliquent.

# Un jeune garçon de cinq ans périt sous un tracteur

ANDRÉ BOUTIN  
andre.boutin@tc.tc

**DRAME.** Mercredi de la semaine dernière, un triste drame a frappé une famille de Sainte-Marguerite, dans la Beauce, alors qu'un jeune garçon de cinq ans a été mortellement écrasé sous le tracteur familial.

La scène s'est passée aux alentours de 11h30 alors que la victime a échappé à l'attention de son grand-père qui est parti de l'avant avec son tracteur pour le heurter à mort.

Les ambulanciers ont transporté le bambin vers l'Hôtel-Dieu de Lévis alors que celui-ci présentait toujours des signes vitaux, bien que lourdement blessé. Malheureusement, il n'a pu survivre à ses blessures et son décès a été annoncé au milieu de l'après-midi.

Des reconstitutionnistes en collision et un enquêteur ont immédiatement été dépêchés sur les lieux. Compte tenu qu'il a rapidement été reconnu qu'aucun acte criminel n'a été commis, la SQ a été avare de commentaires voulant permettre à la famille de vivre leur deuil.

C'est pour cette raison que le nom de la victime n'a pas été divulgué aux médias et, bien



Le bambin était toujours en vie lors de son transport vers l'hôpital. (Photo TC Media - André Boutin)

que nous sachions son identité, nous avons décidé de respecter cette façon de faire.

L'agent Claude Denis, de la SQ, a cependant ajouté que le jeune homme n'était pas à bord du tracteur. La thèse de la chute a donc été immédiatement écartée.

Le drame a laissé une famille totalement dévastée. L'oncle du bambin a indiqué qu'il s'agissait d'une terrible épreuve à traverser pour chacun de ses membres.

Dans une entrevue aux médias, il jouait avec toutes sortes d'hypothèses, dont celle que le garçonnet ait perdu connaissance, frappé par la pelle du tracteur, ce qui expliquerait pourquoi il n'a pas pu se sauver alors que son grand-père avançait pourtant lentement.

Une enquête du coroner a également été ouverte afin de vérifier tous les détails et de donner des recommandations pour éviter que de tels drames ne se reproduisent.

# 6<sup>e</sup> balloune pour un résident de Saint-Cyprien

ÉRIC GOURDE  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**SOCIÉTÉ.** Un homme de 63 ans de Saint-Cyprien a été interpellé au cours du week-end au volant de son véhicule avec les facultés affaiblies par l'alcool. Il s'agissait de sa 6<sup>e</sup> arrestation du genre.

L'arrestation a eu lieu vers 18 h30 dimanche dernier sur le rang 2 Ouest à Saint-Cyprien. Richard Gilbert est demeuré détenu depuis son arrestation et comparaitra de nouveau ce mercredi au palais de justice de Saint-Joseph. Son véhicule a été saisi à titre de bien infractionnel en raison de ses antécédents en la matière.

## PEINE DE 9 MOIS POUR UNE SÉRIE DE VOLS

Kevin Lafontaine-Aubé d'Armagh devra purger une peine de 9 mois de prison, après avoir plaidé coupable à des accusations reliées à des vols commis à Saint-Michel et à Saint-Malachie en février dernier. Ce dernier avait d'abord volé un véhicule sur le Rang 3 à Saint-Michel avant de subtiliser des cigarettes et de l'essence dans un commerce de Saint-Malachie. Des policiers de la Sûreté du Québec des Etchemins l'avaient finalement arrêté la nuit suivante à Saint-Prosper.

# Autre jugement défavorable pour Carol Aubin

En plus d'une condamnation de 5 ans et demi de prison en décembre dernier, Carol Aubin de Saint-Lazare sera finalement évincé de sa résidence et perdra la moitié de la valeur de sa propriété qui inclue également un commerce. Dans un jugement rendu la semaine dernière au palais de justice de Montmagny, le juge

a ordonné que soient confisqués partiellement les immeubles et le terrain saisis à titre de bien infractionnel et une ordonnance a également été rendue afin de protéger le droit d'un tiers, soit la Caisse Desjardins pour une hypothèque de 100 000 \$. Ainsi, Aubin ne pourra récupérer que la moitié des bénéfices de la vente qui sera

menée par le ministère du Revenu, une fois l'hypothèque remboursée. Selon l'évaluation municipale, la propriété est estimée à 327 000 \$.

La Sûreté du Québec avait entrepris une ordonnance de blocage qui empêchait toute transaction immobilière impliquant ces propriétés à la suite d'une perquisition en septembre 2013.

# Souper bénéfice



Monsieur  
Clément  
Fillion  
Président d'honneur  
et conférencier

Radio Bellechasse-Etchemins remercie ses partenaires, collaborateurs et convives qui ont participé à son souper bénéfice, qui a eu lieu le 16 juin dernier à Saint-Lazare. Témoignage de reconnaissance au M. Clément Fillion, Président d'honneur et conférencier. Fort de votre appui, cet événement a été couronné de succès.

## MERCI à nos généreux partenaires!



- Casa Breton de St-Henri-de-Lévis
- Le Ricaneux de St-Charles-de-Bellechasse
- Domaine Bel-Chas de St-Charles-de-Bellechasse
- Municipalité de St-Lazare

- Satir Productions
- Renée fleuriste de Ste-Claire
- Maki communications graphiques
- Restaurant Normandin St-Anselme
- La Voix du Sud

Félicitations à Monsieur Martin F. Côté,  
récipiendaire du prix Claude Leclerc 2016

# La Croix de la Montagne inaugurée



L'Archevêque de Québec, Mgr Gérard Cyprien Lacroix (Photo TC Media - Éric Gourde)

ÉRIC GOURDE  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**RELIGION.** La Croix de la Montagne de Saint-Anselme a finalement été inaugurée le dimanche 12 juin dernier en présence d'une quarantaine de personnes et de l'Archevêque de Québec, Mgr Gérard Cyprien Lacroix.

Mgr Lacroix était invité par le comité chargé de la réalisation du projet. Il dit ne pas avoir été difficile à convaincre. «C'est sûr que l'on m'a rappelé qu'un de mes prédécesseurs, Mgr Rouleau, était venu lui aussi alors ça m'a donné un peu de pression», a-t-il indiqué en riant.

Selon lui, la restauration de la croix prouve que plusieurs continuent d'affirmer leur attachement envers l'Église catholique. «Toutes ces personnes rassemblées près de la croix, c'est un geste qui en dit beaucoup. Même si aujourd'hui il y a beaucoup moins de personnes qui célèbrent leur foi le dimanche, elle est enracinée dans leur cœur. On a tenu à remettre la croix et la mettre bien en vue

pour que ce soit visible et durable. C'est notre plus beau signe, la croix».

Très présent, Mgr Lacroix rappelle que le Diocèse de Québec est une grande famille. «Ce sont de beaux moments et c'est plaisant de les vivre avec les gens. C'est ce que j'aime le plus faire, visiter les communautés, les personnes, les paroisses. Nous avons besoin d'être ensemble et de voir ces expressions de foi, il faut les encourager».

L'envahissement de la forêt par la végétation, la détérioration du béton supportant la croix précédente, la corrosion du métal et la désuétude du système d'éclairage sont les principales raisons ayant motivé le remplacement du monument qui était en place depuis 1930 et qui tire son origine de la plantation d'une première croix en 1780.

Son remplacement et son installation ont nécessité des investissements d'environ 35 000 \$ et l'implication de plusieurs bénévoles. Une campagne populaire a permis de recueillir plus de 40 000 \$. Elle est de nouveau visible depuis le 23 juin 2015.

## Mgr Lacroix favorable au changement

### Administration des fabriques et gestion des églises

**SOCIÉTÉ.** L'Archevêque de Québec, Gérard Cyprien Lacroix, continue de suivre avec grand intérêt l'évolution de la pratique religieuse dans la région, mais aussi les mouvements entrepris par les milieux relativement à la gestion des fabriques et des églises en général.

Dans le diocèse de Québec, plus de 60 % des paroisses sont en déficit pour l'année courante. Alors qu'un processus de création des futurs conseils de fabrique unifiés est en marche, les milieux doivent aussi, en parallèle, voir à la mise en place de corporations ou de compagnies indépendantes qui auront pour mission de gérer les cimetières.

Rencontré à l'inauguration de la Croix de la Montagne, récemment restaurée, à Saint-Anselme, Mgr Lacroix se réjouit tout de même de voir les populations demeurer conscientes de leur patrimoine religieux malgré la baisse de fréquentation observée dans les églises. «Nous avons un trésor patrimonial exceptionnel et on se doit d'en être fier. Seules, les communautés

ne peuvent suffire et Dieu, merci, nous avons d'excellents partenaires. Les municipalités sont de plus en plus conscientes aussi de cette réalité de même que des gens issus du monde corporatif. Il faut avoir de l'aide».

### L'AVENIR DES ÉGLISES

Au fait que plusieurs initiatives visant à augmenter l'utilisation des églises sont au cœur des discussions dans plusieurs milieux et ayant en tête des exemples comme La Durantaye, Lac-Frontière ou Saint-Jean-Chrysostome, Mgr Lacroix n'est pas contre la présentation d'un plus grand éventail d'activités dans les lieux de culte. «On ne peut penser conserver un bâtiment de cette ampleur, avec tous les coûts que cela implique, pour s'en servir une heure ou deux par semaine, ce n'est pas logique. Dans les milieux ruraux surtout, les gens s'identifient à leur église et ils souhaitent la conserver alors on se doit d'accepter qu'elles servent davantage».

Ainsi, qu'une église devienne un espace multifonctionnel va de soi selon lui. «De plus

en plus, on choisit de séparer le cœur de la nef et lorsque c'est la messe, on enlève le grand rideau et on célèbre. Lorsque ce sont des activités de catéchèse ou sociales, on ferme le rideau pour être respectueux envers la présence du Seigneur et on peut faire autre chose.»

### FUSION DES UNITÉS PASTORALES ET DES CONSEILS DE FABRIQUE

L'archevêché espère réduire le nombre de fabriques à une quarantaine d'ici 2020. Mgr Lacroix juge la démarche nécessaire, mais sait qu'il y aura des déceptions dans certains milieux. «Tout changement provoque de la résistance. C'est comme un couple qui a demeuré pendant la majeure partie de sa vie dans le domicile familial et puis qui se retrouve dans une résidence ou doit aller vivre avec un proche. Ce n'est pas évident. Les communautés le vivent à l'heure actuelle. Il faut s'aider entre nous. C'est un geste de santé que de se rassembler. Les endroits qui l'ont fait depuis quelques années, qui ont composé avec certaines résistances de base et



Mgr Gérard Cyprien Lacroix estime que la transformation de l'église actuellement en cours est souhaitée par les fidèles.

(Photo TC Media - Éric Gourde)

quelques guerres de clocher commencent à en voir les effets positifs. Seul, on va plus vite, mais ensemble on va plus loin.» (E.G.)

**Un été culturel dans Bellechasse.**

**Sainte-Claire  
Parc Taschereau**

Journées Champêtre  
Roch Côté

**24 juin - 13h30**

**Beaumont Parc  
récréotouristique  
Vincennes**

Vendredis en musique  
Dead Vinyl + La Chick-À-  
Dée + Marco et les Torvis

**24 juin - 18h30**

**Saint-Michel  
Bibliothèque  
Benoît-Lacroix**

Saint-Michel  
complètement pastel

**26 juin - 13h**

**Saint-Vallier  
Domaine Pointe-  
de-Saint-Vallier**

Les beaux dimanches  
du Domaine Musique  
du Moyen-Âge et de la  
Renaissance

**26 juin - 14h30**

www.culturebellechasse.com

lavoixdusud.com - Le mercredi 22 juin 2016 - 7

UNE  
VALEUR  
SÛRE.

UNE  
GARANTIE  
À TOUTE  
ÉPREUVE.

VOICI UNE GARANTIE INÉGALÉE  
DE **6-ANS** SUR LE GROUPE  
MOTOPROPULSEUR\*  
DE TOUS LES TRACTEURS UTILITAIRES COMPACTS

Vous pouvez parcourir ce vaste pays à la recherche d'une meilleure garantie. D'un océan à l'autre, quel que soit le concurrent, vous ne trouverez pas, nous le répétons, vous NE trouverez PAS de garantie de 6 ans sur le groupe motopropulseur d'un tracteur utilitaire compact équivalant à la garantie que nous offrons de série sur chaque tracteur utilitaire compact. Pourquoi? C'est simple. **Deere, c'est tout dire.**



fr.JohnDeere.ca/Ag



JOHN DEERE

Frs Goulet et fils inc

108 PRINCIPALE  
ST GERVAIS, QC GOR 3C0  
418-887-3327

\* En vigueur le 1er janvier 2016. Tous les tracteurs utilitaires compacts achetés neufs d'un concessionnaire John Deere autorisé sont offerts de série avec une garantie sur le moteur et la transmission de 6 ans/2 000 heures. (selon la première éventualité). Pour plus de détails, consultez la garantie limitée pour l'équipement utilitaire et d'entretien des gazons neuf chez le concessionnaire.

A0D030ECF2F66419-00025183



Jérôme Côté, directeur d'usine, accompagné de son prédécesseur, André Amyot, qui est maintenant vice-président Opérations chez Kerry. (Photo TC Media - Serge Lamontagne)

## Kerry se dévoile et soutient LEUCAN

SERGE LAMONTAGNE  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**SAINTE-CLAIRE.** Plus de 500 personnes ont découvert, le samedi 11 juin, l'usine Kerry de Sainte-Claire à l'occasion d'une journée portes ouvertes.

Pour l'occasion, les proches des 217 employés étaient invités à venir découvrir les installations bellechassoises de la multinationale qui, rappelle le directeur d'usine Jérôme Côté, ont beaucoup changé au fil des ans.

«Notre objectif est de rayonner non seulement à Sainte-Claire, mais partout dans la région, souligne M. Côté qui ajoute que Kerry est toujours à la recherche de main-d'œuvre spécialisée, principalement des opérateurs.

Actuel vice-président Opérations chez Kerry, André Amyot souligne que le personnel de l'usine bellechassoise profite d'une excellente réputation au sein du groupe est que plusieurs d'entre eux sont appelés à soutenir les autres installations ailleurs au Canada et même aux États-Unis, ce qui en bout de ligne mène à des ouvertures de postes.

Dans les prochains mois, d'importants travaux visant à moderniser l'usine et la préparer à l'arrivée du gaz naturel seront aussi réalisés. André Amyot et Jérôme Côté soulignent que ces investissements, de l'ordre de 3 M\$, auront un impact majeur non seulement sur la réduction des coûts d'opération, mais également sur la réduction des gaz à effet de serre qui devraient diminuer du tiers.

### DÉFI TÊTES RASÉES

Dans le cadre de cette journée « portes ouvertes », les employés d'usine ainsi que la direction de Kerry ont récolté plus de 13 000 \$ lors d'un défi têtes rasées pour le compte de LEUCAN. Huit employés ont accepté de mettre leur tête à prix et ont récolté 5 500 \$ auprès de leurs proches et amis. Cette somme a été doublée par l'entreprise et une somme de 2 000 \$ a été récoltée par leurs collègues, à l'interne.

Ces huit employés qui ont décidé de soutenir la cause des enfants atteints du cancer sont Patrick Giguère, Nathalie Fortin, Patrick Blondin, Brigitte Thibault, Guillaume Couture, Jérôme Côté, Olga Roy et Carl Poulin.

# Un nombre record d'exposants pour le Salon International du Mieux-Être

**LOUIS-ANTOINE LEMIRE**  
Louis-antoine.lemire@tc.tc

**ÉVÉNEMENT.** Après un an d'absence, le Salon International du Mieux-Être de Lévis est de retour en force avec une programmation bonifiée du 19 au 21 août au Centre de congrès et d'expositions de Lévis. Lors de cette 6e édition, il y aura 144 exposants et 98 conférences.

L'organisatrice du Salon International du Mieux-Être, Thérèse Gagnon, affirme que son événement permet au public de faire de belles rencontres avec les auteurs, les conférenciers, les formateurs et les consultants provenant de divers milieux. «Le mieux-être est sur tous les plans, physique, émotionnel, mental, spirituel et énergétique. Il y en a pour tous les goûts», a-t-elle assuré. Pour l'édition 2016, sept conférences seront prononcées simultanément.

En nouveauté cette année, les gens pourront manger sur place, répondant ainsi à une demande des visiteurs, et les organisateurs du Salon tiendront un sondage quotidien pour recueillir l'opinion des visiteurs. Des prix présence seront d'ailleurs attribués chaque jour.

Thérèse Gagnon affirme que le Salon International du Mieux-Être engendre d'importantes retombées économiques dans la région, car 30 % de la clientèle demeure à plus de 40 km de Lévis. Elle ajoute que, depuis 2010, 28 000 visiteurs provenant de partout en province ont assisté au Salon international du Mieux-Être.



Thérèse Gagnon espère attirer des milliers de personnes au Salon. (Photo gracieuseté Joëlle Couture)

L'événement appuie différentes causes du territoire depuis sa création. Cette année, la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC et la Société canadienne du cancer recevront un coup de pouce financier.

Les gens qui veulent obtenir plus d'information sur l'événement peuvent consulter le site Internet [www.simelevis.ca](http://www.simelevis.ca)



Éric Desroches sera, à compter du 27 juin, le nouveau directeur général de la municipalité de Sainte-Aurélie. (Photo gracieuseté)

## Nouveau directeur général pour la municipalité de Sainte-Aurélie

**DIRECTION.** Éric Desroches deviendra, le 27 juin prochain, le nouveau directeur général et secrétaire-trésorier de la municipalité de Sainte-Aurélie.

M. Desroches, qui a fait l'objet d'une recommandation unanime du comité de sélection, succèdera à Andrée-Anne Verreault qui était en poste depuis 2012. Cette dernière quitte ses fonctions afin de relever de nouveaux défis chez Mallette, société de comptables professionnels agréés, à Québec.

Gestionnaire dynamique, Éric Desroches a mené divers projets à terme lors de son récent passage à la fonction publique fédérale, alors qu'il était personne-ressource et chef d'équipe.

Titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires de l'Université du Québec à Trois-Rivières et diplômé en droit de l'Université Laval, monsieur Desroches complète présentement une maîtrise en administration publique à l'École Nationale d'Administration publique. **SL**

### LA RÉGION REPRÉSENTÉE

#### Quelques exposants

Boutique-cadeau Merlin de Saint-Gervais  
Chiologue Védique de Saint-Malachie  
Centre d'épanouissement Thérèse Gagnon de Beaumont

L'exceptionnel Volkswagen événement d'été

Tout équipé pour un été exceptionnel

FINANCEMENT À PARTIR DE **0%** JUSQU'À **60 MOIS\*** sur certains modèles

OU

OBTENEZ JUSQU'À **4 000\$<sup>^</sup>** DE RABAIS BONI\*\* sur certains autres modèles sélectionnés

\* Rabais offert sur le Touareg



CAMÉRA DE REcul DE SÉRIE





GRANDE CAPACITÉ DE STOCKAGE



Modèle Highline illustré

**JETTA 2016** TRENDLINE TSI DE 1,4 L 4V BOÎTE MANUELLE

Location à partir de	<b>193 \$</b> /MOIS	avec	<b>48</b> MOIS*	d'acompte	<b>0 \$</b>	comme payer	<b>45 \$</b> /SEM POUR 208 SEMAINES
----------------------	---------------------	------	-----------------	-----------	-------------	-------------	-------------------------------------

**TOUT ÉQUIPÉE POUR VOS SORTIES**

- Nouveau moteur TSI de 1,4 L
- Climatisation à deux zones Climatronic<sup>®</sup> en option
- Volant multifonction



Volkswagen

\* SAC de Volkswagen Finance. Applicable à l'achat d'un modèle Jetta 2016 Trendline 5 portes avec moteur turbo de 1,4 L et boîte manuelle à 5 vitesses neuf et non immatriculé (#1639F1). Un montant de 17 620 \$ financé au TAP de 0 % correspond à 60 paiements par mois de 296 \$ sur 60 mois avec un acompte de 0 \$ requis à la signature. Coût d'emprunt de 48 \$ pour une obligation totale de 17 660 \$. Offre en vigueur jusqu'au 30 juin 2016. Certaines caractéristiques mentionnées ou montrées sont offertes en option ou réservées à d'autres versions de modèles. \*\* Jusqu'à 4 000 \$ de rabais au comptant applicable au PSDF à l'achat au comptant d'un modèle Touareg 2016 neuf et non immatriculé. Les rabais allant jusqu'à 2 000 \$ sur le PSDF est offert uniquement au financement et à la location de certains modèles 2016 de Jetta Highline avec moteur turbo de 1,8 L, GLI ou hybride neuf et non immatriculé. Les offres sont soumises à l'approbation du crédit par Volkswagen Finance. Le montant peut varier selon le modèle. Le paiement à la location est de 303 \$ pour le modèle Jetta et doit être effectué sur une base mensuelle et ne peut être payé toutes les semaines. L'équivalent par semaine est fourni à titre indicatif seulement. Cette offre de location d'une durée limitée est soumise à l'approbation du crédit par Volkswagen Finance et est applicable à la location d'un modèle de base 2016 de Jetta Trendline avec moteur turbo et de 1,4 L, boîte manuelle à 5 vitesses neuf et non immatriculé (#1639F1) dont le PSDF est de 17 620 \$. Frais de transport et d'inspection de prélocation de 1 255 \$ inclus. Un dépôt de sécurité de 242 \$ et la première mensualité sont requis au moment de la signature. Le rabais de 1 500 \$ est éligible en considération dans les montants à la location mentionnés ci-dessus. Frais de 15 \$ du kilomètre applicables après 16 000 km. Frais liés à l'enregistrement au RQPRM (jusqu'à 40 \$, droits et taxes applicables en sus, PSDF du modèle montré : Jetta Highline TSI 2016 de 1,8 L, 29 720 \$, modèle montré à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Les offres sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2016 et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Visitez [www.vw.ca](http://www.vw.ca) ou votre concessionnaire pour les détails. © Volkswagen, le logo Volkswagen, Jetta, Touareg, Highline, TSI et Climatronic sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2016.

L'exceptionnel existe, et il vous est accessible. Ces offres se terminent le 30 juin.



**RINFRET VOLKSWAGEN**

Lévis, 5355, boul. Guillaume-Couture • 418 833-2133  
[www.rinfretvolkswagen.com](http://www.rinfretvolkswagen.com)



## Une piqûre de tique, ce n'est pas banal!

Renseignez-vous

[sante.gouv.qc.ca/lyme](http://sante.gouv.qc.ca/lyme)

ENSEMBLE 

on fait avancer le Québec

Québec 

lavoixdusud.com - Le mercredi 22 juin 2016 - 9

# La Voix du Sud et Beauce Média se démarquent à l'échelle provinciale

Dans le cadre d'une campagne Web qui s'est déroulée le printemps dernier, vos journaux La Voix du Sud de Lac-Etchemin et Beauce Média de Sainte-Marie se sont réellement distingués. Ils se sont classés 5<sup>e</sup> au Québec sur un total de 80 cellules de ventes.

Ces résultats exceptionnels sont bien sûr attribuables aux équipes de conseillères en solutions média et à leur directrice. Le concours qui avait pour appellation TC Media – Le réveil de la force numérique visait à accentuer la présence des annonceurs sur le Web.

Au nombre des 322 conseillers et conseillères des journaux de TC Média dont le classement était évalué en fonction du volume de transactions, Anne Bouchard de La Voix du Sud a obtenu le 5<sup>e</sup> rang. Mélanie Roy de Beauce Média s'est retrouvée 12<sup>e</sup>, Jessy Fournier de La Voix du Sud a décroché la 13<sup>e</sup> position et Synthia Sylvain de Beauce Média le 23<sup>e</sup> rang. Isabelle Leblond, directrice stratégies ventes, a pour sa part pris la 5<sup>e</sup> place.

Caroline Gilbert, directrice générale, s'est hissée à la 2<sup>e</sup> position parmi les 32 personnes de sa catégorie. La performance des deux marchés de ventes qu'elle soutient lui a valu, ni plus ni moins, une médaille d'argent.

## LE VIRAGE NUMÉRIQUE, C'EST DU RÉEL

Parce que le virage numérique se veut de plus en plus omniprésent et qu'il répond à une demande croissante, La Voix du Sud et Beauce Média ont inclus cette stratégie dans leurs ventes.

Le succès connu lors de la campagne sur le Web témoigne de la force des équipes de ventes et de leur souci d'aller de l'avant. Cette réussite, d'ailleurs, les deux journaux peuvent en être fiers; ils ont devancé des territoires de ventes aussi gros que ceux d'agglomérations de taille comme Montréal, Québec, Drummondville, etc.

## UNE FOULE DE SERVICES

En quoi les solutions Web consistent-elles? Elles comprennent une gamme de produits que les conseillères en solutions média offrent pour rencontrer les besoins spécifiques de leurs clients et respecter leur portefeuille.

Les choix sont nombreux. Par exemple, on peut bâtir un site Internet à prix très concurrentiel. Des campagnes par mots clés peuvent être suggérées par l'intermédiaire de Google AdWords. Seulement trois entreprises au Québec possèdent l'accréditation Google PREMIUM PARTNER, nécessaire pour ce type de promotion. TC Media en fait partie.

On propose aussi des bannières insérées sur les sites Web locaux et régionaux, sur l'ensemble du réseau de TC Media ou sur plusieurs autres sites.

L'outil de Gestion de présence en ligne permet aux PME d'être plus facilement repérées par les clients potentiels dans les moteurs de recherches et les différents répertoires existants le web. La préparation de concours web personnalisés sont d'autres services offerts par l'équipe des ventes de La Voix du Sud et de Beauce Média.

Les clients, en bout de ligne, n'ont pas à préparer tout le matériel qui servira à leur promotion. TC Media s'occupe de créer les contenus, d'en faire le montage et la mise-en-ligne. Qui dit mieux!

«Ce que nos clients doivent retenir désormais, c'est que l'équipe de La Voix du Sud et de Beauce Média, est devenue spécialiste en stratégie numérique. Nous avons des solutions pour atteindre des consommateurs cibles et nous avons différents moyens pour dynamiser leur présence Web. Naturellement, les hebdomadaires sont encore un excellent moyen de promotion. Les statistiques éloquentes de consultations de nos hebdomadaires démontrent que ces médias possèdent encore une place de choix dans le cœur de leurs marchands locaux, malgré ce qui peut être véhiculé à leur sujet en 2016», de dire Caroline Gilbert.

VOTRE ATOUT EN AFFAIRES *La Voix du Sud*

**VERSION NUMÉRIQUE**  
47 679  
Visiteurs uniques par mois  
102 100  
pages vues par mois  
Google Analytics, La Voix du Sud mai 2015

*La Voix du Sud*  
**Beauce Média**



**CAROLINE GILBERT**  
Beauce Média et La Voix du Sud

**ANNE BOUCHARD**  
La Voix du Sud

**JESSY FOURNIER**  
La Voix du Sud

**MÉLANIE ROY**  
Beauce Média

**SYNTHIA SYLVAIN**  
Beauce Média

**ISABELLE LEBLOND**  
Beauce Média

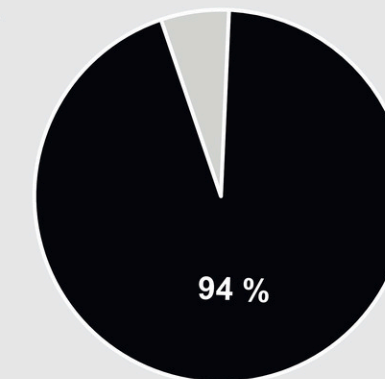
## LES HABITUDES DE LECTURE *La Voix du Sud*

Type de consultation

Lit des articles 96%

Feuillette 4%

NOTORIÉTÉ

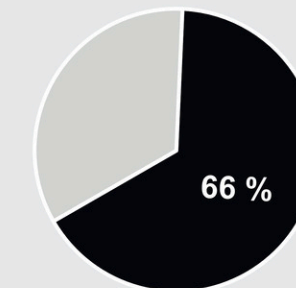


Nombre moyen de lecteurs / exemplaire **1,9** lecteurs

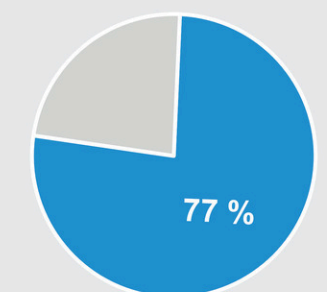
Durée moyenne de consultation / exemplaire **28,3** minutes

PORTÉE DE L'HEBDO

7 derniers jours



30 derniers jours



30 027

Nombre estimé de lecteurs

34 854

SEXE

Homme (98) 51% / Femme (102) 49%

ÂGE

18-34 ans 14%  
35-44 ans 20%  
45-54 ans 18%  
55-64 ans 20%  
65 ans ou plus 28%

Moyenne : 52,4 ans (104)

REVENU

Moins de 50 K\$ (61) 50%  
50 K\$ à 70 K\$ (128) 16%  
70 K\$ à 100 K\$ (99) 16%  
100 K\$ et + (102) 18%

Moyenne : 59 K\$ (92)

STATUT CIVIL

Célibataire (95) 16%  
Marié / Conjoint de fait (105) 18%  
Séparé / Divorcé / Veuf (87) 66%

TAILLE DU MÉNAGE

**2,6** personnes (102)

PRÉSENCE D'ENFANTS

**32 %** des ménages ont des enfants (101)



**BRIN DE  
JASSETTE**

Faites-nous parvenir vos photos à [redaction\\_lacetchemin@tc.tc](mailto:redaction_lacetchemin@tc.tc)

## Concours de dessins à l'École du Petit-Chercheur



Grâce à une contribution de la Caisse Desjardins des Etchemins, les élèves de l'école du Petit-Chercheur de Sainte-Rose ont reçu, gratuitement, un agenda pour l'année scolaire. En lien avec ce don, un concours de dessins portant sur le thème de la coopération avait lieu dans chacune des classes de l'établissement scolaire. Les lauréates de ce concours sont Érika Poulin (maternelle) pour son dessin coup de cœur, Océanne Vachon en 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> années pour son originalité, Lysa-Maude Champagne en 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> années pour le thème ainsi qu'Amélie Bélanger en 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années pour la technique. Sur la photo, les lauréats sont accompagnés de Cindy Nadeau, directrice de l'école, ainsi que de Micheline Vachon-Blanchet, administratrice à la Caisse des Etchemins. (Photo gracieuseté)

## 40 ans de service ambulancier

Le 21 mai dernier, la Corporation ambulancière de Beauce (CAMBI) soulignait l'engagement des ambulanciers et paramédics, membres de son personnel, à l'occasion de sa première soirée de reconnaissance qui se déroulait à la Cache à Maxim de Scott. Parmi les jubilaires se trouvait Jocelyn Lehouillier de Sainte-Claire dont on a souligné les 40 années de services en tant qu'ambulancier, lui a principalement œuvré auprès des résidents de Sainte-Claire et des environs. Sur la photo, Jocelyn Lehouillier, à droite sur la photo, est accompagné de son coéquipier Raymond Simard ainsi que de Pierre Paquet, fondateur et directeur général retraité chez CAMBI. (Photo gracieuseté)



## Le Cercle de Fermières de Saint-Michel fête ses 95 ans

Une quarantaine de membres du Cercle de Fermières de Saint-Michel se sont réunies, le 17 mai dernier, afin de souligner le 95<sup>e</sup> anniversaire de fondation du regroupement. Lors de l'événement qui se déroulait au restaurant Le Quai Resto-Pub de Saint-Michel, les responsables ont procédé au dévoilement de la bannière du cercle et rendu hommage aux présidentes toujours actives. Ghislaine Robitaille a présenté l'historique du Cercle et de ses administratrices, de 1921 à 2016, que l'on peut consulter au [cfqsaintmichel.org](http://cfqsaintmichel.org). Sur la photo, on aperçoit la doyenne du cercle, Germaine Ménard (98 ans), accompagnée de Denise Duval, Bibiane Michaud, Louise Mercier et Cécile Castonguay. (Photo gracieuseté)



**HYUNDAI**

**HyundaiCanada.com**



TRANSMISSION  
AUTOMATIQUE



DÉMARREUR  
À DISTANCE



CLIMATISEUR



**ACCENT**

LE 5 PORTES 2016

Automatique

~~18 009\$~~

-4 050\$<sup>†</sup>

**13 959\$**

FINANCEMENT  
À L'ACHAT À

0% JUSQU'À 84 MOIS<sup>‡</sup>

LOCATION À

0% JUSQU'À 36 MOIS

/ OU

/ OU

**GARANTIE**  
5 ANS\*\*

GARANTIE globale limitée :  
5 ans/100 000 km

GARANTIE groupe motopropulseur :  
5 ans/100 000 km

GARANTIE sur les émissions :  
5 ans/100 000 km

ASSISTANCE ROUTIÈRE  
24 heures : 5 ans / km illimité

MD Les noms, logos, noms de produits, noms de caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ♦ Prix du véhicule montré : Accent GLS 5 portes 2016, à partir de 21 609 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 595 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 4 050 \$ disponibles sur les Accent LE 5 portes 2016. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ‡ Financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les Accent LE 5 portes 2016 à partir de 15 709 \$ à un taux annuel de 0 % pour 84 mois. Paiement de 43 \$ par semaine pendant 364 semaines. Comptant initial requis de 0 \$. Coût de prêt (incluant les frais maximum du RDPRM de 76 \$) de 76 \$, pour une obligation totale de 15 785 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 595 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat et sont payables au moment de la livraison. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ♦ ‡ † Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

**STE-CLAIRE**



**JUMELÉ**

**98, Lacasse**

**VENDU**

**ST-ANSELME**



**NOUVEAU** 172 000 \$

Impeccable propriété ! 12 pièces lumineuses, 3 chambres, 2 salles de bain, bureau, véranda, s.sol aménagé, garage, terrain 8 885 pi<sup>2</sup>, SANS VOISIN ARRIÈRE !

*Ginette Aubin François Côté*

**COURTIERS IMMOBILIERS**

**418 883-3070**  
**418 883-5528**



**RE/MAX**  
RE/MAX, FORTIN, DELAGE INC.  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**ST-LÉON**



**NOUVEAU**

Vue panoramique ! Beau cottage offrant 9 pièces, 4 chambres, tourelle, 2 salles d'eau, garage, terrain 53 123 pi<sup>2</sup>, piscine. **COUP DE CŒUR ASSURÉ !**

**ST-NERÉE**



Construite en 2010, impeccable propriété offrant 5 pièces lumineuses, 2 chambres, garage double. Terrain 9 992 pi<sup>2</sup>. **SANS VOISIN ARRIÈRE !**

**VOS COURTIER D'EXPÉRIENCES**  
Plus de 32 ans à votre service,  
Recherche pour clients sérieux ferme-fermette-maisons-chalets

<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>19, de l'Érablière</b></p> <p><b>VENDU</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 204 913 \$ + TX</p> <p>Construction neuve sur terrain de 7 444 pi<sup>2</sup>, 7 pièces, planchers de bois et céramique, service déco inclus.</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>179 000 \$</b></p> <p>Près des services ! Cette belle propriété compte 8 pièces dont 4 chambres, s.sol semi-aménagé, grand patio, piscine, garage 32 x 20, terrain 5 938 pi<sup>2</sup>. <b>FAUT VOIR !</b></p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>149 000 \$</b></p> <p>Impeccable ! 8 pièces, planchers et armoires bois, 2 salles de bain, s.sol aménagé, garage 15x29, patio excavé, terrain 7 838 pi<sup>2</sup>. <b>CLE EN MAIN !</b></p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 54 000 \$</p> <p>Située en retrait sur terrain boisé de 2.66 arpents, chalet 4 pièces, poulailler, petite garage, enclos, étang, près sentiers VTT, motoneige. <b>À DÉCOUVRIR !</b></p>	<p><b>BUCKLAND</b></p>  <p><b>REPRISE</b> 109 000 \$</p> <p>Terre boisée de 15.65 arpents avec accès au lac Crève Faim, propriété 2007 offrant 6 pièces, solarium, près ski, golf, piste VTT. <b>FAITES OFFRES !</b></p>
<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>92, Lacasse</b></p> <p><b>VENDU</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>RÉDUIT</b></p> <p>À proximité école-loisirs, cette propriété vous offre 5 pièces, 2 chambres, rénovations récentes. Terrain 6 010 pi<sup>2</sup>. <b>LIBRE RAPIDEMENT !</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Bâtisse commerciale 40 x 60, tout brique louée avec bail à long terme, terrain 11 187 pi<sup>2</sup>, excellent revenu. <b>POUR INVESTISSEUR !</b></p>	<p><b>ST-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Construite en 2008 ! Cette belle propriété compte 9 pièces, 3 chambres, s.sol aménagé, patio excavé. Garage 22 x 26, 2 étages (chauffé), terrain 10 000 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Impeccable propriété offrant 6 pièces, 3 chambres, garage 13x24, terrain 6 030 pi<sup>2</sup>, située près école, loisirs. <b>POSSESSION RAPIDE !</b></p>	<p><b>ST-MAGLOIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Belle propriété offrant 10 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, s.sol aménagé, garage excavé. Terrain 49 212 pi<sup>2</sup>. <b>PRÈS SENTIERS VTT, MOTONEIGE, SKI !</b></p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>991, Rg St-Philippe</b></p> <p><b>VENDU</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>179 900 \$</b></p> <p>Immeuble commerciale et résidentiel, offrant un grand local 42 x 50 plus 1 logement de 51/2 pièces. Idéal pour votre projet d'affaire. <b>INFORMEZ-VOUS !</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>LAC</b> 149 000 \$</p> <p>En bordure d'un lac! Ce havre de paix vous offre un chalet 4 saisons construit en 1998, 6 pièces, toit cathédral, terrain 22 833 pi<sup>2</sup> boisé, ruisseau. <b>À DÉCOUVRIR !</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>11 000 \$</b></p> <p>Rénovée à grands frais! Beau cottage offrant 8 pièces, 4 chambres, cuisine fonctionnelle, 2 salles de bain, garage, cabanon. <b>SUPERBE TERRAIN 11 000 \$ !</b></p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>IMPECCABLE !</b></p> <p>Au cœur du village! Confortable propriété offrant 7 pièces, 3 chambres, solarium, garage. À proximité des services, libre pour acheteur. <b>À VOIR !</b></p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>IMPECCABLE</b></p> <p>Secteur privilégié! Terrain 2,46 arpents (90 868 pi<sup>2</sup>), impeccable propriété, 9 pièces, 4 chambres, s.sol semi aménagé. Près ski, golf, sentier VTT. <b>PAIX ASSURÉE !</b></p>
<p><b>ST-ÉTIENNE</b></p>  <p><b>31, Grondin</b></p> <p><b>VENDU</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>159 900 \$</b></p> <p>Situé dans le domaine boisé, ce jumelé de style moderne vous charmera. Terrain 4 865 pi<sup>2</sup>. <b>INFORMEZ-VOUS !</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>58 000 \$</b></p> <p>Bord rivière, chalet de type 3 saisons offrant 4 pièces, grand terrain de 46 838 pi<sup>2</sup>. <b>PRÈS PISTE CYCLABLE, SKI DE FOND, LOISIRS.</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>235 000 \$</b></p> <p>Construite en 2010! Belle propriété offrant 7 pièces, cuisine fonctionnelle, planchers de bois, terrain 7 256 pi<sup>2</sup>, paysage, entrée asphaltée. <b>SECTEUR RECHERCHE !</b></p>	<p><b>ST-HENRI</b></p>  <p><b>FERME 180 ACRES</b></p> <p>Ferme 180 acres dont 60 % + ou - en belle culture, superbe résidence 14 pièces, garage 104 x 45 isolé-chauffé, porcherie, citerne, située ch. du trait carré.</p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Construite 2005 ! Cette belle propriété compte 10 pièces, bureau, 3 chambres, 2 salles d'eau, mezzanine, toit cathédral. Terrain 20 735 pi<sup>2</sup>. <b>SANS VOISIN !</b></p>
<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>100, 5<sup>e</sup> Rue - Fermette</b></p> <p><b>VENDU</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>239 500 \$</b></p> <p><b>TOUTE BEAUTÉ !</b> Propriété offrant 9 pièces, 3 chambres, cuisine avec îlot, superbe salle de bain (douche céramique), terrain paysagé. <b>FAUT VOIR !</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>CLÉ EN MAIN !</b></p> <p>Pierre et brique, belle propriété, 10 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, rénovations récentes, s.sol semi aménagé. Terrain 10 000 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>PRÈS DES SERVICES !</b></p> <p>Située au cœur du village ! Cette propriété compte 8 pièces, 2 salles de bain, plus un logement de 2 1/2 pces.</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 169 900 \$</p> <p>Belle propriété, 10 pièces lumineuses, 3 chambres, 2 salles d'eau, salle familiale au s.sol, garage, terrain 9 431 pi<sup>2</sup>, haie, arbres. <b>LIVRAISON RAPIDE !</b></p>	<p><b>ST-HENRI</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Terrain de 53 637 pi<sup>2</sup>, tout brique, 10 pièces, s.sol aménagé, garage 40 x 35, garage 28 x 37. <b>IDÉAL POUR ARTISAN, PETITE MÉCANIQUE OU FERMETTES !</b></p>
<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>1085, de la Coline</b></p> <p><b>VENDU</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>239 500 \$</b></p> <p>Construite en 2013, superbe, elle compte 11 pièces, 4 chambres, cuisine avec îlot, 2 salles de bain, s.sol, semi-aménagé, garage. <b>SECTEUR RECHERCHE !</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>339 000 \$</b></p> <p><b>EN BORDURE RIVIÈRE !</b> Terrain de 224 arpents (82 725 pi<sup>2</sup>). Superbe 11 pièces, 3 salles de bain, foyer, garage attaché, plus garage de 28 x 32 isolé avec bureau. <b>À DÉCOUVRIR !</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>POSSIBILITÉ BIGÉNÉRATION !</b></p> <p>Prestigieuse ! Toit cathédral, foyer, 15 pièces dont 5 chambres, s.sol aménagé, chauffage géothermie, piscine creusée. Terrain 26 865 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>JUMELÉS</b> 159 900 \$</p> <p>Rue Lacasse ! Construction 2014, type jumelé, 9 pièces, 3 chambres, salle familiale au sous-sol, 2 salles de bain. <b>Livraison rapide. INFORMEZ-VOUS !</b></p>	<p><b>ST-LAZARE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 168 000 + tx</p> <p>Construction neuve sur terrain de 4 473.51 pi<sup>2</sup>, cottage jumelé offrant 9 pièces, 3 chambres, 2 salles d'eau, planchers de bois. <b>LIVRAISON RAPIDE !</b></p>
<p><b>ST-SÉVÉRIN</b></p>  <p><b>890, des Pionniers</b></p> <p><b>VENDU</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>149 900 \$</b></p> <p>Confortable propriété offrant 10 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, terrain 8 664 pi<sup>2</sup>. <b>IDÉAL POUR GRANDE FAMILLE OU VÔTRE PROJET D'AFFAIRE !</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Construite en 2011! Elle compte 7 pièces, dont 3 chambres au rez-chaussé, salle à manger avec tourelle, planchers de bois, terrain 10 220 pi<sup>2</sup>. <b>SECTEUR RECHERCHE !</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>COUP DE CŒUR ASSURÉ !</b></p> <p>Bord rivière! Construit en 2009, beau cottage, 10 pièces, 3 chambres, revenu d'un 4 1/2 pièces au sous-sol. Superbe terrain 47 176 pi<sup>2</sup>.</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 159 000 \$</p> <p>Belle propriété tout brique offrant 7 pièces lumineuses, 3 chambres, garage double excavé, terrain 8 999 pi<sup>2</sup>. <b>SECTEUR PAISSIBLE !</b></p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>CASSE-CROÛTE</b></p> <p>Sans compétition! Il offre 36 places intérieures, 20 places EXTÉRIEUR. Equipements inclus, site exceptionnel. <b>EXCELLENT REVENU !</b></p>
<p><b>ST-GERVAIS</b></p>  <p><b>98, Principale</b></p> <p><b>VENDU</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Élégant et distingué! Vaste propriété jumelée, 11 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, planché de 9 pi. <b>CONÇU POUR LES PLUS EXIGENTS !</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Superbe Terrain 21 334 pi<sup>2</sup>, confortable, 10 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, grand terrain, revenu possible d'un logement, garage. <b>IDÉAL POUR GRANDE FAMILLE !</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>COUP DE CŒUR ASSURÉ !</b></p> <p>Authentique 1943! Beau cottage, 12 pièces, 4 chambres, murs de latte, solarium, garage, situé au cœur village.</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 179 000 \$</p> <p>Construit en 2014, superbe jumelé, 11 pièces lumineuses, 3 chambres, 2 salles de bain, planchers bois, terrain paysagé. <b>ÉTAT NEUF 179 000 TAXES INCLUSES !</b></p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>RÉDUIT 80 000 \$</b></p> <p>Située en bordure Rivière ! Confortable propriété, 6 pièces, 3 chambres, rénovations récentes, garage 22 x 13. Terrain 7 458 pi<sup>2</sup>. <b>SECTEUR PAISSIBLE !</b></p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Spacieuse propriété offrant 15 pièces, 5 chambres, 3 salles de bain, foyer, véranda, garage, superbe terrain 23 347 pi<sup>2</sup> piscine creusée. <b>À DÉCOUVRIR !</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Rénovation récente ! Brique et pierre. Elle compte 8 pièces, dont 3 chambres, revenu d'un 41/2 pces au s.sol, garage 24x32. Terrain 12 653 pi<sup>2</sup>. <b>SANS VOISIN ARRIÈRE !</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>165 000 \$</b></p> <p>Ancestrale tout brique ! Offrant 11 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, grand terrain de 52 086 pi<sup>2</sup>, près piste cyclable, à 3 minutes du village. <b>FAITES VITES !</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>169 500 \$</b></p> <p><b>À DÉCOUVRIR !</b> Superbe terrain 49 814 pi<sup>2</sup>, bomé par ruisseau, belle propriété 9 pièces, garage 16 x 30, atelier pour artisan. <b>SECTEUR PAISSIBLE !</b></p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>169 900 \$</b></p> <p>Belle propriété, offrant 10 pièces, 3 chambres, portes-fenêtres 2015, toiture récente, garage intégré, terrain 9 489 pi<sup>2</sup>. <b>COUP DE CŒUR ASSURÉ !</b></p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>REVENU</b></p> <p>Confortable propriété offrant 5 pièces, 3 chambres, de plus un revenu de 3 1/2 pièces, garage. Terrain 16 821 pi<sup>2</sup> bomé par rivière. <b>BONNE OCCASION !</b></p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Spacieuse propriété avec revenu, 11 pièces plus logement de 5 1/2 pièces, garage, entrepôt 100 x 36, terrain 19 696 pi<sup>2</sup>. <b>CENTRE VILLAGE !</b></p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Chaleureuse propriété 7 pièces, 3 chambres, rénovation à grand frais, patio, superbe terrain 15 124 pi<sup>2</sup> boisé, sans voisin arrière. <b>PAIX ASSURÉE !</b></p>	<p><b>STE-MARGUERITE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 259 000 \$</p> <p>Vue imprenable! Prestigieuse, 11 pièces, 3 chambres, véranda, 2 salles de bain, s.sol aménagé. Garage excavé, terrain 9 912 pi<sup>2</sup>. <b>COUP DE CŒUR ASSURÉ !</b></p>	<p><b>STE-MALACHIE</b></p>  <p><b>90 000 \$</b></p> <p>Chalet de type 3 saisons offrant 6 pièces, 3 chambres, toit cathédral, lac ensemencé, étang. <b>RÉALISEZ VOTRE RÊVE À PEU DE FRAIS !</b></p>	<p><b>LAC-ETCHEMIN</b></p>  <p><b>BAR</b></p> <p>Site exceptionnel ! Bar offrant 56 places + terrasse. Terrain 29 989 pi<sup>2</sup>. Aussi possibilité de convertir ce bâtiment pour votre projet d'affaire. <b>INFORMEZ-VOUS !</b></p>	<p><b>LAC-ETCHEMIN</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 165 000 \$</p> <p>Oasis de paix ! Terrain de 6 arpents, résidence de style champêtre, garage, lac privé, forêt enchantée, près ski, chasse, pêche. <b>TOUTE BEAUTÉ !</b></p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b></p> <p>Immeuble à revenu offrant 9 logements dont 6 de 4 1/2 pièces, 3 de 3 1/2 pièces, situé au cœur du village. <b>INFORMEZ-VOUS !</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 99 000 \$</p> <p>Spacieuse propriété avec revenu, 11 pièces plus logement de 5 1/2 pièces, garage, entrepôt 100 x 36, terrain 19 696 pi<sup>2</sup>. <b>CENTRE VILLAGE !</b></p>	<p><b>STE-MARGUERITE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 259 000 \$</p> <p>Vue imprenable! Prestigieuse, 11 pièces, 3 chambres, véranda, 2 salles de bain, s.sol aménagé. Garage excavé, terrain 9 912 pi<sup>2</sup>. <b>COUP DE CŒUR ASSURÉ !</b></p>	<p><b>STE-MALACHIE</b></p>  <p><b>90 000 \$</b></p> <p>Chalet de type 3 saisons offrant 6 pièces, 3 chambres, toit cathédral, lac ensemencé, étang. <b>RÉALISEZ VOTRE RÊVE À PEU DE FRAIS !</b></p>	<p><b>LAC-ETCHEMIN</b></p>  <p><b>BAR</b></p> <p>Site exceptionnel ! Bar offrant 56 places + terrasse. Terrain 29 989 pi<sup>2</sup>. Aussi possibilité de convertir ce bâtiment pour votre projet d'affaire. <b>INFORMEZ-VOUS !</b></p>	<p><b>LAC-ETCHEMIN</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b> 165 000 \$</p> <p>Oasis de paix ! Terrain de 6 arpents, résidence de style champêtre, garage, lac privé, forêt enchantée, près ski, chasse, pêche. <b>TOUTE BEAUTÉ !</b></p>

Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès  
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE  
 de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée: vendredi 11 h

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 17h

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard** **AMERICAN EXPRESS**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER  
 ET TOUT VENDRE,  
 près de chez vous**

## Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

<b>160</b> Terrains / Terres à vendre	<b>205</b> Logements / appartements à louer	<b>205</b> Logements / appartements à louer	<b>205</b> Logements / appartements à louer	<b>205</b> Logements / appartements à louer	<b>205</b> Logements / appartements à louer	<b>205</b> Logements / appartements à louer
---------------------------------------	---	---	---	---	---	---

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Etangs, sentiers, paysages magnifiques, 17.500\$ et plus. Financement disponible par le vendeur 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

**4-1/2, 1er, Lévis: rue Augustin-Carrier. Près centre d'achat. Spacieux. Construction 2013. Rien d'inclus 418-833-1475/ 418-837-5675**

**LES Résidences Louis-Philippe-Côté d'Armagh, 3-1/2, 4-1/2 pour personnes âgées autonomes. Service de repas, entretien, buanderie et sécurité. Non-fumeur. Info Martine Fournier 418-466-2435**

**LAC Etchemin: 2X4-1/2, 1er, 2e étage, non chauffés/ non éclairés, 1er juillet, 500\$, Michel, 418-222-9993, 418-625-3065**

**2x4-1/2, St-Odilon, dans triplex. 288 Langevin, demi sous-sol neuf, grande fenestration, bien éclairé, portes-patio et patio béton, 480\$ et 290 Langevin, r.d.c., 400\$. Près des services. Cabanons partagés, 2 stationnements déneigés. Libres juillet. Non-fumeur. 5 1 4 - 8 3 5 - 9 7 8 2, 514-743-1237**

**4-1/2, 2e étage, Ste-Justine, rue Principale. Libre 1er juillet, 418-267-5131**

**4-1/2, 3-1/2, au centre-ville de Lac Etchemin, appartements rénovés. Diane Bolduc/ Jacques St-Hilaire. 418-625-2324**

**4-1/2, St-Rose-de-Bellechasse, grand, bien situé, chauffé, éclairé, ensoleillé 418-267-5237**

**4-1/2, très beaux, insonorisés, sécurisés, planchers porcelaine/flottant, Ste-Claire, 418-883-0160**

**ST-ANSELME: grand 4-1/2 rénové, moderne, cachet ancien, bas, entrées laveuse/ sècheuse, remise, stationnement déneigé, près de tout! Non-fumeur, pas d'animaux. 620\$, non chauffé, non éclairé, grand terrain bord de la rivière. Libre er juillet. 418-885-1525**



**Nancy Auclair**  
 Courtier immobilier agréé  
**418 625-5030**  
**418 230-9848**

Faire affaire avec la compétence,  
 voilà toute la différence!

Pour vendre ou acheter: [www.enbeauce.com](http://www.enbeauce.com)

**VENDU**  
 LAC ETCHEMIN: Propriété à la campagne.

**VENDU 9 JOURS**  
 LAC ETCHEMIN: Très beau bungalow.

**VENDU 15 JOURS**  
 ST-CAMILLE: Propriété de village.

**VENDU**  
 ST-LOUIS: Maison de campagne.

**VENDU 8 JOURS**  
 ST-CAMILLE: Propriété à rabais, 3 étages.

**NOUVEAU**  
 ST-MAGLOIRE: Résidence centenaire sur rue tranquille, près de l'école, fenestration et syst. de chauffage neufs, murs de lattes, plafond de plus de 9 p. garage neuf de 24 X 26. **Raison: Succession.**

**PRIX RÉVISÉ**  
 STE-JUSTINE: Propriété bien située et près de tout, elle compte 4 cc dont une au rez-de-chaussée, grand salon, superbe terrain à l'arrière offrant une belle intimité, garage 25 X 35. **Libre immédiatement**

**NOUVEAU**  
 STE-JUSTINE: Propriété ayant beaucoup de potentiel avec ses grandes pièces, 4 cc, terrain intime tout près du parc municipal. **Bas Prix!**

**NOUVEAU**  
 LAC ETCHEMIN: Grand bungalow 11 pces dans un charmant quartier, très propre, possibilité d'un revenu au s-sol, terrain intime avec 2 garages. **Une belle occasion!**

**NOUVEAU**  
 STE-SABINE: Magnifique fermette incluant résidence 11 pces, grange, poulailler et garage. Superbe terrain avec aménagement paysager et lac artificiel, tranquillité assurée! Rapport d'évaluation au dossier.

**NOUVEAU**  
 STE-SABINE: Propriété entièrement rénovée avec cuisine d'été, 10 pces, 4 cc, murs de lattes, certains planchers d'origine, terrain bien aménagé, balcon à l'étage avec vue sur les montagnes!

**NOUVEAU**  
**TERRAIN LOT**  
 STE-ROSE: Terrain vacant de 48 400pc sur Route 204, prêt pour construction, environnement boisé, à 20 min. de St-Georges, aucun voisin immédiat. **PRIX: 17 000\$**

**NOUVEAU**  
 STE-JUSTINE: Terre de 73 acres en bordure du Rang St-Pierre avec camp de chasse et garage, chemin forestier et rivière. **Un produit très intéressant à votre portée!**

**NOUVEAU**  
 ST-CYRIEN: NOUVEAU 173 acres de terres boisées vendues en totalité ou séparément, facile d'accès, chemin forestier, cours d'eau, sentier motoneige à proximité, excellent territoire de chasse!

**NOUVEAU**  
 LAC ETCHEMIN: NOUVEAU Terrain de 148 488 pc, prêt pour la construction, tests de sol en mains avec plan d'implantation pour projet de construction, puits de surface, boisé mixte avec arbres matures. **Prix abordable!**

**NOUVEAU**  
 STE-SABINE: Plain-pied briqué, 6 cc, 2 sl.bains, s-sol entièrement aménagé, près des services, grande entrée asphaltée avec abri d'auto, garage et remise. **Prix 25 000\$ sous l'évaluation municipale!**

**NOUVEAU**  
 STE-SABINE: Plain-pied briqué, 6 cc, 2 sl.bains, s-sol entièrement aménagé, près des services, grande entrée asphaltée avec abri d'auto, garage et remise. **Prix 25 000\$ sous l'évaluation municipale!**

**PRIX RÉVISÉ**  
 STE-JUSTINE: Resto pub nouvellement rénové, 250 places, toiture, fenêtres et équip. des cuisines neufs et conformes aux normes, 2 étages add. avec chambres, grand stationnement, bâtisse add. de 35 X 105 pour stockage. **Une propriété s'adaptant pour projet multi-usage!**

**PRIX RÉVISÉ**  
 LAC ETCHEMIN: Magnifique ancestrale entièrement d'origine, 10 pces, 3cc, plancher de bois, grand terrain de 44 700pc avec garage double 24 X 20. **Elle saura inévitablement vous charmer!**

**PRIX RÉVISÉ**  
 LAC ETCHEMIN: Propriété mise en valeur par son emplacement géographique majestueux avec vue sur le lac, elle compte 8 grandes pièces, foyer, grande terrasse avec garage. **Elle vous séduira à coup sûr!**

**PRIX RÉVISÉ**  
 STE-SABINE: Magnifique fermette incluant résidence 11 pces, grange, poulailler et garage. Superbe terrain avec aménagement paysager et lac artificiel, tranquillité assurée! Rapport d'évaluation au dossier.



**ST-LÉON:** Charmante propriété rénovée récemment en majeure partie, très beau look moderne, 3cc, aire ouverte, près des services avec grand terrain. **Faites votre offre!**



**STE-JUSTINE:** Propriété haut de gamme, 5 cc, verrière, foyer, toit cathédrale, beaucoup de commodités, terrain bien aménagé avec 2 garages. **Elle comblera tous vos besoins!**



**LAC ETCHEMIN:** Superbe ancestrale rénovée et aménagée avec goût, 12 pces d'origine, grands espaces, vue panoramique, verger, lac artificiel, grange et hangar. **Cette propriété comblera vos besoins à coup sûr!**



**ST-LOUIS:** Propriété de 59 962 pc avec grande résidence de 10 pces, 2 hangars et 2 garages, zonage résidentiel et commercial. **Prix sous l'évaluation municipale!**



**STE-JUSTINE:** Bungalow à la campagne, très propre, 3cc, grande salle de bain, salon-cuisine à aire ouverte, grand patio et remise, beaucoup d'inclus. **A voir!**



**ST-CAMILLE:** Jumelé avec revenus pour la seconde partie de l'immeuble, toiture récente, près de tout, 2<sup>e</sup> terrain avec garage. **Prix sous l'évaluation municipale. Libre rapidement!**



**ST-ODILON:** Petit domaine en pleine nature, plusieurs rénovations effectuées, 2 garages dont un de 36 X 100. **Une propriété qui répondra assurément à vos attentes. Libre immédiatement!**



**ST-CAMILLE:** Jumelé avec revenus pour la seconde partie de l'immeuble, toiture récente, près de tout, 2<sup>e</sup> terrain avec garage. **Prix sous l'évaluation municipale. Libre rapidement!**



**LAC ETCHEMIN:** Magnifique ancestrale entièrement d'origine, 10 pces, 3cc, plancher de bois, grand terrain de 44 700pc avec garage double 24 X 20. **Elle saura inévitablement vous charmer!**



**ST-ODILON:** Propriété demandant certaines rénovations, beaucoup de potentiel, 5 cc, garage 20 X 30, tous les services à proximité. **Prix en bas de l'évaluation et libre immédiatement!**



**LAC ETCHEMIN:** Propriété mise en valeur par son emplacement géographique majestueux avec vue sur le lac, elle compte 8 grandes pièces, foyer, grande terrasse avec garage. **Elle vous séduira à coup sûr!**



**STE-JUSTINE:** Propriété de 4cc, 2 sl. bains, salon-cuisine à aire ouverte, très propre et rénovée, près de tout, solarium en façade. **Une propriété qui nécessite peu d'entretien. A voir!**



**STE-SABINE:** Magnifique fermette incluant résidence 11 pces, grange, poulailler et garage. Superbe terrain avec aménagement paysager et lac artificiel, tranquillité assurée! Rapport d'évaluation au dossier.



**STE-SABINE:** Propriété entièrement rénovée avec cuisine d'été, 10 pces, 4 cc, murs de lattes, certains planchers d'origine, terrain bien aménagé, balcon à l'étage avec vue sur les montagnes!

4-1/2, 275\$/ mois, situé au centre du village à St-Malachie, près de tous les services à pied, 1er étage. Disponible 1er juillet, 2016. 418-642-5156

4-1/2, 2e étage, St-Malachie. 350\$/ mois, près de tous les services, non chauffé, non éclairé, libre er juillet. 418-642-2118

4-1/2, Lévis, près hôpital, traversier, écoles, parc, 4185734764

4-1/2, route Lagueux, 749\$/ mois. Remise de 500\$, 418-801-8596

4-1/2, St-Prospère, 1er plancher, 425\$. Libre 1er juillet, 418-389-2115

4-1/2 situé au 1585-B, route 277, Lac Etchemin. Libre 1er juillet. 4 1 8 - 6 2 5 - 3 0 3 5, 418-625-0585

**BEAU 4-1/2, endroit tranquille, terrain, balcon, libre juillet, 107-A Ouellet, Lac Etchemin, 465\$, chauffé, éclairé, 418-227-5821**

**BUCKLAND:** centre village, grand 6-1/2 non chauffé, non éclairé, 375\$, juillet. 418-789-2729

**GRAND 5-1/2, 198-B Principale St-Luc-de-Bellechasse, (au-dessus du local de la Caisse des Etchemins), non chauffé, non éclairé chauffage à l'huile et électrique, libre 1er juillet, contactez Shirley, 418-625-3741 # 7 3 0 1 2 5 5, 418-625-0766.**

**GRAND 5-1/2, 1er étage, 277 rue Principale, Ste-Justine. Accès au terrain, non chauffé, non éclairé, chauffage au bois/ huile. 400\$/ mois. Libre 1er juillet. Marco 418-625-9799; Sherley 418-625-0766; maison 418-625-5588**

**JUMELÉ,** situé au 214, rue du Sanatorium, Lac-Etchemin. Libre immédiatement. 418-625-8824

**LÉVIS:** Chemin des Forts, grand 4-1/2 style condo, novoclimat, entrée indépendante, cession de bail, 581-999-9679

**ST-ANSELME:** 4-1/2, insonorisé. Juillet, 680\$ non chauffé, non éclairé. 418-885-8097

**ST-CHARLES:** 4-1/2 parfaitement neuf, ensoleillé. Entrée personnelle, stationnements. 749\$ non chauffé, non éclairé. **Libre juillet gratuit.** 418-882-3539 Nancy

**ST-DAMIEN-DE-BUCKLAND:** grands 2-1/2, 1-1/2, meublés, 1er étage, déneigés. Libres. 418-789-2701

**ST-GERVAIS:** 4-1/2, semi-meublé, 200 rue Principale, 475\$/ mois; **ARMAGH:** 4-1/2, semi-meublé, 50-D rue Turgeon, 450\$/ mois; **ST-DAMIEN:** 2x4-1/2, 14-A et 18 rue St-Bernard, 450\$/ mois. 418-887-3595

**ST-MALACHIE,** beau grand 3-1/2, frais peint, non chauffé, non éclairé. 4 1 8 - 8 8 5 - 4 7 3 4, 418-883-5510

**ST-MALACHIE:** grand 4-1/2, 1er étage. Libre 1er juillet ou 1er août. 418-885-4734, 418-883-5510

**ST-MICHEL-DE-BELLE-CHASSE:** 5-1/2. Rue Principale. Libre immédiatement. 550\$. 418-998-2192

**STE-CLAIRE:** 3-1/2 sur 2 étages, 2 stationnements, non-fumeur, pas d'animaux, 460\$/ mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. **Rénovations récentes.** 418-571-8123

**STE-JUSTINE:** 5-1/2, spacieux, bien éclairé, près tous services. Libre juillet. 435\$/ mois. 418-625-3861

**RE/MAX** Au service du monde agricole  
 FERMES - FERMETTES - TERRES  
 TERRES À BOIS - ÉRABLIÈRES

**Bertrand Côté**  
 Courtier immobilier  
**RE/MAX Avantages**  
 Bur.: 418 835-3535  
 Cell.: 418 933-9209  
 bertrand.cote99@videotron.ca

Visitez mes propriétés sur [www.courtieragricole.com](http://www.courtieragricole.com)

<b>FERMETTE/ÉRABLIÈRE</b> 208 acres/ 50 acres culture, Quota : 9096 livres sirop Adstock P.D. 529 000 \$ + Tx	<b>VENDU/TERRE À BOIS</b> Terre à bois. Zoné Blanc, 526 Rang, 2 Saint-Camille P.D. 79 000 \$ + Tx
--	--

<b>NOUVEAU/ FERME</b> Ferme 220 acres/68 acres en culture, Bâtiments ferme de 1998, Rg Petit-Buckland St-Lazare P.D. 529 000 \$ + Tx	<b>FERME</b> Ferme 175 acres culture, 75 acres boisé, Mach. inclus, St-Henri-Lévis P.D. 1 249 000 \$ + Tx
---	--

**TÔLE D'ACIER ÉMAILLÉ**

- Pliage de moule (résidentiel et commercial)  
 - Z barre jusqu'à 16 jauges  
 - Acier, Aluminium

- Tôle d'acier émaillé pour mur intérieur et extérieur  
 - Sous traitance de pliage et coupe

**CLABOT D'ACIER ÉMAILLÉ**  
 Nouvelle finition intérieure Garage • Cabane à sucre etc

**1950, 25<sup>e</sup> Avenue, Saint-Prospère**  
 Tél.: 418 594-6211 • Fax.: 418 594-6216

**205** Logements / appartements à louer

**STE-CLAIRE: beau 4-1/2, style condo, construction récente, secteur paisible, 2 stationnements, grand balcon, cabanon, disponible 1er juillet, 418-576-5989, 418-885-5223**

**310** Divers à vendre

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec vote propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN. 1-800-408-9995, poste: 400QN.

**424** Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

**485** Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6920 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

**585** Services financiers divers

À bout de souffle, trop de dettes? harcelé par vos créanciers? Un seul versement par mois. 0% d'intérêt. 34 centres pour vous servir. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement 418-425-1127

**915** Véhicules de loisir

\$\$\$\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

**225** Propriétés à louer

À St-Damien, boul. Père-Brousseau: grand semi-détaché, 3 c.à.c., 1.5 s.d.b., entrée, patio et cabanon privés. Libre 1er juillet. 418-838-3491

**395** Encans / Enchères

ENCAN de succession à St-Lazare, contenu du marché aux puces de M. Roger Fradette. Dimanche 26 juin à 10h00, ouverture à 9h00. 115, rue Principale. Argent comptant, pas de frais d'encan-teurs ni taxes. Infos: Alain Thériault, encanteur professionnel, 418-862-2376, 418-867-3803

**436** Informatique

Réparation d'ordinateur. Service Informatique CG est une nouvelle compagnie qui répare des ordinateurs. Nous faisons aussi du support informatique et de la sauvegarde de données. Le technicien se déplace chez-vous pour vous faciliter la tâche. Vous pouvez nous joindre au 418-903-7775 ou à l'adresse courriel suivante: serviceinformatiquecg@gmail.com ou nous visiter sur notre site web au www.serviceinformatiquecg.com. Au plaisir de vous servir! 418-903-7775

**555** Argent à prêter

310-PRÊT: Prêt de 500\$ à 1,000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRÊT

**412** Santé

CANADA BENEFIT GROUP - Vous ou quelqu'un que vous connaissez souffre d'un handicap? Obtenez jusqu'à 40,000\$ du gouvernement du Canada. Appelez sans-frais au 1-888-511-2250 ou visitez-nous au www.canadabenefit.ca/fr/evaluation/

**484** Services divers

SAAQ- SAAQ- SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

**485** Agence de rencontre avec permis

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brison. 1-866-566-7081

**310** Divers à vendre

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. 23 au 28 juin: Festival Country Sexy, 21 au 26 juillet: Festival Fantômes, 28 juillet au 2 août: Carnaval de Rio, 11 au 16 août: Festival échangiste. Tel: 819-336-4320. www.camping-adam-et-eve.com

**424** Astrologie/occultisme

Marie-Huguette, Réjane, Lucile avec plus de 45 ans d'expérience. Avez-vous déjà consulté de véritables voyantes et Médium hautement qualifiées? Découvrez des révélations étonnantes concernant vos prédictions d'amour, d'argent, de santé. Avons atteint un niveau d'expérience supérieur. Cellulaire #5276, Montréal, 514-788-2323, ou 8 minutes gratuites au 1-900-451-5276



# Fondation TEL-JEUNES

[fondationteljeunes.org](http://fondationteljeunes.org)



## 418 882-5656 • 1 800 463-3410

# agri-marche.com

LEADER EN ALIMENTATION ANIMALE DEPUIS 1913

**AGRI-MARCHÉ recherche présentement dans le domaine avicole :**

**Pour le site de Ste-Claire :**

- Ouvrier de ferme avicole (Poules pondeuses)
- Salaires offerts selon expérience: un minimum de 15\$/heure
- Disponibilité: Poste permanent, quart de jour à 40 heures/semaine

**Pour les sites de St-Charles-de-Bellechasse et de St-Gervais :**

- Ouvrier de ferme avicole (Poulets de chair)
- Salaires offerts selon expérience: un minimum de 16\$/heure
- Poste permanent à 42 heures par semaine
- Grande flexibilité d'horaire requis (essentiellement de jour et quarts de soir et de nuit au besoin)
- Le titulaire du poste travaillera une fin de semaine sur deux

**Nous vous offrons :**

- Une formation complète sur place
- Un régime d'épargne-retraite pour lequel l'employeur contribue activement
- Un plan d'assurance collective
- Une révision salariale annuelle

Vous aimez les animaux et démontrez des aptitudes pour le travail manuel?  
Vous faites preuve de polyvalence et vous souhaitez être au cœur de l'action?  
Vous souhaitez faire carrière dans le domaine de l'agriculture? Cet emploi est pour vous!

**Faites parvenir votre candidature :**  
emploi@agri-marche.com ou contactez Mireille Drouin au 418-882-5656 poste 2285  
[www.agri-marche.com](http://www.agri-marche.com), section carrières



## RE/MAX CHOIX INC.

AGENCE IMMOBILIÈRE

# Clément Lacroix

courtier immobilier

Cell: 418 803-3933 • Bureau: 418 652-2000  
[clement.lacroix@remax-quebec.com](mailto:clement.lacroix@remax-quebec.com)

**ST-RAPHAËL :** Grand bungalow, sans voisins immédiat, à 30 min. de Lévis. Secteur boisé, garage intégré, remise, solarium. 3 chambres, possibilité de 4. Qualité/prix exceptionnel. Possibilité achat d'un petit boisé adjacent. SIA 9238966

**ST-PHILÉMON: 1662, rue Principale** Près du Massif du Sud. Maison à étages, 4 CC, sur grand terrain. Garage et entrepôt, 2 étages. Accès aux services municipaux. Multiples possibilités. SIA 9668940

**SAINT-SABINE (Echaumini):** Belle propriété, cachet d'antan (5 CC). Rénovations récentes, isolation, revêtement extérieur, armoires de cuisine. Le toit sur grand terrain en retrait de la rue Principale. Bénéficiant de services aqueduc et égouts municipaux. Sans voisins arrière. SIA 12478389

**ST-RAPHAËL:** Bungalow 5 chambres. Secteur résidentiel, commercial, bureaux professionnels. Rénové du fil du temps. Vastes pièces, proximité de l'école et du C.F.E.R. Résidentielle 100% actuellement. SIA 13260513

**LA DURANTAYE:** Surprenante, grands espaces et rénovation complète. Grand garage, 2 chambres, 2 salles de bain, armoires polyester, thermopompe. Multiples possibilités. bi-génération, bureau professionnel. SIA 18812326

**SAINTE-CAMILLE-DE-LELIS:** 1h15 de Québec. Fermette pour amateur de plein-air, coin pêche, 4 roues, maison de campagne style ranch, 2 garages, 1 garage idéal pour écurie. Grand terrain de 1/2 hectare. Terrain et bâtiment, drainé, maison rénoverée, presque entièrement cachet d'antan. Clé en main. SIA 26551346

**Armagh 65-67, rue Garnier.** Grande résidence avec atelier au RDC. 8 pièces au 1<sup>er</sup> étage et gr. s. familiale, s. de billard au 2<sup>e</sup>. SIA 15199696

**NOUVEAU**

**ST-LUC:** Construction 2011, 3cc, services aqueduc et égouts ter. 58 000 p\$ (Bois). Sans voisins proche. Une visite à la campagne vous est proposée. SIA 21128652

**ST-MAGLOIRE** Maison de campagne, 3 cc, bureau. Clé en main, tout à être rénové. Vente pour cause de santé. SIA 21230604

**ST-RAPHAËL:** rue Père-Gonthier Superbe, 4 chambres. Complètement rénové. Armoires polyester, balayuse centrale, échangeur d'air, garage indépendant. SIA 22347876

**ST-RAPHAËL:** Près du Lac-aux-Canards. Résidence entièrement rénovée, 2 chambres, fenestration neuve remise à niveau complète. Haut de gamme. Sous-sol dalle de béton. Chaleureuse et idéal premier acheteur ou retraité tranquille! SIA 22708438

**ST-RAPHAËL:** Charmante et confortable résidence avec garage attache, remise, patio béton avec solarium de Paris 12x12, 2 CC, grand terrain inépuisable, haie de cèdres. Aucun voisin arrière. Vendeurs motivés. SIA 22891066

**St-Raphaël** 4 logements. Revenus stables, entièrement loués, 2x 3/4, 1x 6 1/2 et 1 local commercial. Rentable. Bon potentiel de rentabilité supérieure. SIA 23783818

# OFFRE D'EMPLOI



## TECHNICIEN(NE) EN GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

La Municipalité régionale de comté (MRC) de Bellechasse désire obtenir des candidatures pour le poste d'un technicien en gestion des matières résiduelles pour le service de gestion des matières résiduelles et ce, au lieu d'enfouissement qui est situé à Armagh. Le masculin est utilisé pour alléger le texte.

**Type de poste**  
Permanent, temps plein.

**Fonctions**  
Le technicien en gestion des matières résiduelles aura :

- Peser tous les véhicules qui apportent des matières résiduelles à l'entrée et à la sortie du lieu d'enfouissement technique.
- Saisir les données dans le logiciel de gestion de balance; permettant la facturation aux clients, la tenue de statistiques concernant la flotte de véhicules utilisés et la consignation des registres qui sont exigés.
- Répondre et donner suite aux demandes des municipalités et des clients concernant le service de gestion des matières résiduelles.
- Effectuer le suivi des réclamations d'assurances.
- Participer à la gestion de l'inventaire et au contrôle des achats (entrée de données au système comptable).
- Collaborer à l'optimisation des processus d'affaires et l'implantation d'outils informatiques (gestion de flotte de camions et gestion des ressources humaines).
- Effectuer toutes autres tâches connexes.

**Exigences de l'emploi**

- Détenir un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en administration ou dans une discipline appropriée.
- Une expérience équivalente pourra suppléer à l'absence de formation académique.
- Avoir une facilité à utiliser des équipements informatiques.
- Maîtriser la suite Office (Excel, Outlook, Word) et une connaissance appropriée de logiciels de comptabilité.

**Traitement**  
Selon la structure salariale en vigueur.

**Date de début de l'emploi**  
Le 22 août 2016.

Toutes les personnes qualifiées et intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation à l'adresse mentionnée ci-dessous ou par courrier électronique et ce, avant le mardi le 5 juillet 2016, 16 heures.

**MRC de Bellechasse**  
**Att. : M. David Loranger-King, directeur du service de gestion des matières résiduelles**  
**100, rue Mgr Bilodeau, Saint-Lazare (Québec) G0R 3J0**  
**Courriel : [nlacasse@mrcbellechasse.qc.ca](mailto:nlacasse@mrcbellechasse.qc.ca)**

Prière d'inscrire la mention "Concours Technicien en gestion des matières résiduelles" sur l'enveloppe d'envoi.

-68636297

lavoixdusud.com - Le mercredi 22 juin 2016 - 15

TOUT VENDRE  
TOUT ACHETER

24h/7j



OFFRE  
D'EMPLOI

**OPTIPLAST**  
MOULAGE PAR INJECTION

**OPÉRATEUR - JOURNALIER**  
PRESSE INJECTION

- Inspection visuelle des pièces
- Contrôle de la qualité des pièces
- Temps partiel et temps plein
- Jour / Soir / Nuit
- Bonne dextérité, bonne vision, rapide
- Responsable, autonome, dynamique, assidu

Envoie-nous ton CV !  
Télec. : 418 883-2688  
Courriel : mplourde@optiplast.ca

## Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

### AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9174-0225 Québec inc. (Frampton Brasse) A/s : M. Paul Poulin 430, 5 <sup>e</sup> Rang Frampton (Québec) GOR 1M0 dossier : 55-30-1727	Demande d'un permis d'entrepôt (bière) aux fins de l'agent	15, rue Industriel Sainte-Clair (Québec) GOR 2V0

Québec

## AVIS



PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ANSELME  
COMTÉ DE BELLECHASSE

### APPEL D'OFFRES

#### APPEL D'OFFRES POUR LA CONSTRUCTION DU DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL SAINT-JACQUES/ SAINTE-ANNE PHASE I ET AMÉNAGEMENT D'UN CARREFOUR GIRATOIRE

La Municipalité de Saint-Anselme demande des soumissions pour l'exécution des travaux décrits sommairement ci-après :

- Construction de nouvelles rues sur environ 1 235 mètres;
- Élargissement du chemin Saint-Jacques;
- Réaménagement de l'intersection Saint-Jacques/Sainte-Anne par l'ajout d'un carrefour giratoire;
- Réaménagement du chemin Sainte-Anne sur environ 330 mètres;
- Construction de réseaux d'aqueduc, d'égout domestique et pluvial incluant la mise en place d'unités de traitements pluviaux;
- Construction de bordures, trottoirs et enrobés bitumineux
- Éclairage des rues et du carrefour giratoire;
- Tous travaux connexes et accessoires.

Toute soumission, pour être reconnue valide, doit être préparée sur la formule fournie par la Municipalité. Les documents nécessaires à la soumission seront disponibles à partir du jeudi 23 juin 2016 via le service électronique d'appel d'offres (SEAO) au [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO. La responsable de l'appel d'offres de la Municipalité de Saint-Anselme est Madame Stéphanie Bélanger.

Les soumissions devront être reçues et être physiquement au bureau municipal de Saint-Anselme, au 134, rue Principale, Saint-Anselme (Québec), GOR 2N0, téléphone : 418 885-4977, **avant 11 h, heure locale, le mercredi 20 juillet 2016.** Elles seront ouvertes publiquement à la réception de la mairie immédiatement après l'heure limite.

La Municipalité de Saint-Anselme se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et de retrancher du contrat certaines parties. La Municipalité ne sera en outre passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subies par les soumissionnaires à la suite de telles décisions.

Donné à Saint-Anselme, ce 15<sup>e</sup> jour du mois de juin 2016.

Stéphanie Bélanger  
Directrice générale adjointe  
Municipalité de Saint-Anselme

## OFFRE D'EMPLOI

### URGENT BESOIN DE CANDIDATS POUR FAIRE LE SERVICE DE RAMASSAGE DE VOLAILLES VIVANTES



- Possibilité de transport de St-Anselme
- Permanent du lundi au vendredi
  - Travail d'Équipe
  - Bonne capacité physique requise
  - Manipuler les animaux avec soin
  - Minimum 32 heures par semaines
  - À partir de 12,50\$/heure pouvant aller jusqu'à 20\$/heure

[transvol@globetrotter.net](mailto:transvol@globetrotter.net) • [www.transvol.ca](http://www.transvol.ca)

## OFFRE D'EMPLOI



### POSTE À COMBLER

## Conseiller(ère) en Ressources Humaines

#### Exigence:

- Connaissance du programme des travailleurs étrangers temporaires (un atout)
- Capacité à gérer de nouveaux projets
- Capacité à faire les cédules de travail
- Avoir une connaissance dans le domaine avicole (un atout)
- Avoir une grande autonomie
- Parler espagnol (un grand atout)

#### Conditions:

- Salaire à discuter et selon expérience
- Temps plein, heures variables

#### Lieu de travail:

Saint-Charles-de-Bellechasse

Pour information: Yvan Cloutier 418 887 6958  
Faites parvenir votre CV: [transvol@globetrotter.net](mailto:transvol@globetrotter.net)

## AVIS

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-LAZARE-DE-BELLECHASSE

### APPEL D'OFFRES NO 151-12330-00 Infrastructures

La MUNICIPALITÉ DE SAINT-LAZARE-DE-BELLECHASSE requiert des offres pour le prolongement d'environ 745 mètres de chaussée, y incluant la fourniture et l'installation de conduites d'aqueduc et d'égouts.

Les formules de soumission et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont contenus dans le document qui est disponible en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Un dépôt de soumission au montant minimal de 10 % de la valeur totale de la soumission sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et d'une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à la «Municipalité de Saint-Lazare-de-Bellechasse» et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Canada à l'exception des entrepreneurs du Nunavut et du Yukon, étant donné que le présent contrat est assujéti à l'ACCQO (Accord de commerce et de coopération entre le Québec et l'Ontario, à l'AQNB (Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) et à l'ACI (Accord sur le commerce intérieur) et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les soumissions doivent parvenir à la Municipalité de Saint-Lazare-de-Bellechasse, à l'attention de Monsieur Patrick Côté, directeur général, 116, rue de la Fabrique, Saint-Lazare-de-Bellechasse, GOR 3J0, avant 10 h 00, mercredi, le 13 juillet 2016.

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

La Municipalité de Saint-Lazare-de-Bellechasse ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Le maître de l'ouvrage se réserve le droit de retrancher certaines parties du contrat et ne sera en outre passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis à la suite d'une telle décision.

DONNÉ À SAINT-LAZARE-DE-BELLECHASSE,  
CE 14<sup>e</sup> JOUR DE JUIN 2016.  
Patrick Côté, directeur général

## AVIS PUBLIC



PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-RAPHAËL  
AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par la soussignée, directrice générale et secrétaire-trésorière de la susdite municipalité, QUE:

À la séance régulière du Conseil de la Municipalité de Saint-Raphaël qui se tiendra le lundi 4 juillet 2016, à 19h30, au Centre communautaire, sis au 104, rue du Foyer, le conseil municipal devra statuer sur la demande de dérogation mineure suivante:

#### 72, Principale à Saint-Raphaël (lot 3 693 203) (Zone M-21)

- La demande de dérogation mineure vise à rendre réputée conforme  
- l'implantation d'un patio recouvert situé à environ 3 mètres alors que la marge réglementaire est de 6 mètres. (Grille de spécification du règlement de zonage 2004-90-2)

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande.

Donné à Saint-Raphaël, ce 21 juin 2016.

Julie Roy, directrice générale et secrétaire-trésorière

# Beaumont, Mecque des voitures antiques en juillet

ÉRIC GOURDE

redaction\_lacetchemin@tc.tc

**FESTIVAL.** Le Festival Chrysler à Beaumont, organisé par le club Chrysler-Québec, reviendra pour une 6<sup>e</sup> année de suite sur le site du Parc de Vincennes les 23 et 24 juillet prochain.

Exposition de voiture, jeux gonflables axés sur les bagnoles, marché public avec des produits régionaux, spectacle, peintres et autres artistes de différentes disciplines seront présentés aux visiteurs. L'organisation espère donner une certaine relance à son événement et dissiper certains malentendus.

«C'est ouvert à tous. Les gens de Beaumont sont peu ou pas au fait qu'un événement comme celui-ci est présenté. Plusieurs pensent qu'il s'agit d'une activité privée», se désolé l'un des organisateurs de l'activité, Richard Pépin,

résident de Saint-Raphaël qui précise qu'il y a tout de même eu plus de 150 véhicules, principalement des années 1970 et plus de 1 200 personnes malgré tout en 2015.

Le chanteur du groupe Les Respectables, Sébastien Plante, sera le porte-parole de l'événement, lui qui réside maintenant à Beaumont. Un jumelage avec la municipalité, qui appuiera l'organisation, a été établi. Les deux entités souhaitent faire connaître et attirer les résidents d'ailleurs à fréquenter le parc.

## POKER RUN

Des membres de l'organisation participaient à une randonnée de type Poker run le 19 juin prochain. Le groupe d'automobilistes et ses voitures antiques a visité cinq producteurs de la région et en a profité pour lancer officiellement sa programmation cette journée-là.



David Christopher, maire de Beaumont, Alain Dorval, président du Club Chrysler Québec, Richard Pépin, vice-président aux activités et Sébastien Plante, chanteur du groupe Les Respectables et porte-parole du Festival ont pris la pose aux côtés d'un Plymouth GTX 1967. (Photo gracieuseté)

## La bibliothèque de Saint-Camille en lice pour un prix provincial



Dan Isabelle Poirier, directrice générale du Réseau BIBLIO CNCA, Sébastien Talbot, responsable de la bibliothèque, Thérèse Blanchet, conseillère municipale, et Hughes Lansac, président du Réseau BIBLIO.

(Photo gracieuseté)

**NOMINATION.** La municipalité de Saint-Camille est la candidate régionale du Prix d'excellence Gérard-Desrosiers en aménagement de bibliothèque, honneur qui sera dévoilé le 29 septembre prochain dans le cadre du congrès de la Fédération Québécoise des Municipalités, à Québec.

Les représentants de Saint-Camille ont été honorés lors de l'assemblée générale annuelle du Réseau BIBLIO de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches (CNCA) qui avait lieu le mercredi 8 juin dernier à Lévis.

À ce titre, la municipalité a reçu un montant de 1 500 \$ applicable aux activités d'animation figurant au Répertoire d'activités culturelles du Réseau BIBLIO ainsi qu'une plaque honorifique.

En créant le Prix d'excellence Gérard-Desrosiers en aménagement de bibliothèque

en 2004, les membres du Réseau BIBLIO du Québec ont voulu rendre hommage à l'homme qui a été à l'origine du réseau de 700 bibliothèques que l'on connaît aujourd'hui et qui dessert près d'un million de citoyens issus des communautés rurales.

Rappelons que la bibliothèque municipale de Saint-Camille, sise dans l'ancien magasin général Henri-Louis-Poulin, a rouvert ses portes en mars 2015 après d'importants travaux de restauration réalisés sur ce bâtiment patrimonial. Le projet avait nécessité un investissement de plus de 622 000 \$ financé en partie par le ministère de la Culture et des Communications du Québec, le pacte rural et le fonds de développement qui ont fourni une aide financière totalisant 466 383 \$, la municipalité assumant la différence. **SL**


  
La Fondation  
Sanatorium Bégin

**DON IN  
MEMORIAM**

Un don pour améliorer  
la qualité de vie et assurer  
les soins palliatifs  
dans les Etchemins.

**MERCI DE DONNER!**  
418 625-3101, poste 42460

[www.sanatoriumbegin.ca](http://www.sanatoriumbegin.ca)

Suivez-nous sur 

04-5949-96

## AVIS DE DÉCÈS



**TANGUAY  
ROUILLARD**  
Alice  
(1925-2016)

Au Centre intégré de santé et de services sociaux Chaudière-Appalaches, secteur Beauce de Saint-Georges, le mardi 7 juin 2016, est décédée à l'âge de 91 ans et 4 mois, madame Alice Tanguay, épouse de monsieur Patrick Rouillard. Elle demeurait à Saint-

Georges et autrefois de Lac-Etchemin.

La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Roland Couture & Fils, 231, 2<sup>e</sup> Avenue à Lac-Etchemin samedi de 9h30 à 13h15. Le service religieux sera célébré le samedi 25 juin 2016 à 13h30 en l'église de Sainte-Germaine-de-Lac-Etchemin et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Patrick, ses enfants : Danièle (Larry Norton), Réjean (Linda Provencal), Christian (Hélène L'Heureux) et Claude Rouillard (Caroline Gagnon) ainsi que Pauline Rodrigue (Florent Labrecque); ses petits-enfants : David et Jean-Simon Norton (Amélie Boutin), Patsy (Germaine Lessard) et Anik Rouillard (Jason Thériault), François (Véronique Cauchon), et Amélie Rouillard (Martial DeGrosbois), Marie-Eve (Philippe Desrochers) et Isabelle Rouillard ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants.

Elle était la sœur de : feu Abbé Joseph Tanguay, Claire Tanguay (feu Wilfrid Fortin), feu Madeleine Tanguay (feu Aimé Rodrigue), Thérèse Veilleux (feu Laval Fortin), Olivette Veilleux (Roland Morissette), Yvette Veilleux (Ronaldo Cameron), Julien Veilleux (Édith Fillion) et Père Armand Veilleux (Trappiste).

De la famille Rouillard, elle était la belle-sœur de : feu Maria (feu Pierre Gagnon), feu Roméo (feu Germaine Ross), feu Josaphat (feu Marie-Ange Vachon), feu Adrien (feu Jeannette Lachance), feu Jean-Émile (feu Géraldine Plourde), feu Alfred, feu Ernest, feu Robert (Marie-Thérèse Gagnon), feu Maurice (Thérèse Martin) et feu Simone.

Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, parents et amis (es).

Un remerciement spécial à l'équipe médicale du CISSS-CA, secteur Beauce de Saint-Georges pour leurs bons soins.

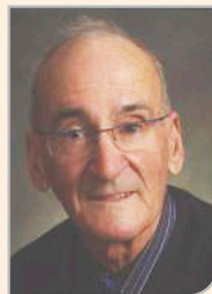
Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Sanatorium Bégin, 331, Place du Sanatorium, Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0 ou à la Fondation Santé Beauce-Etchemin (pour l'hôpital), 1515, 17<sup>e</sup> Rue Ouest, Saint-Georges (Québec) G5Y 4T8. Formulaires disponibles au salon.

>6833872

# À JAMAIS DANS NOS COEURS INMEMORIAM.CA



## REMERCIEMENTS



**BÉLANGER**  
Aimé  
(Saint-Charles)

Nos remerciements les plus chaleureux à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin à la suite du décès de

notre père, Aimé Bélanger, survenu le 26 mai 2016, à l'âge de 88 ans et 6 mois.

Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées.

Veillez trouver dans ces remerciements, l'expression de notre reconnaissance et les considérer comme vous étant adressés personnellement.

**Ses enfants : Micheline, Lucien, Rémi, Lucie, Léo, Gisèle et Simon**

## MESSE 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



**CHABOT**  
Clermont

Cher époux, cher papa, cher grand-papa, déjà 5 ans se sont passés depuis ton départ vers Dieu, il t'a sûrement reçu à bras ouvert.

Là-haut, nous disons que tu es bien mais ta présence et ton sourire

nous manquent beaucoup. Nous ne cesserons jamais de t'aimer et de penser à toi.

Protège-nous et veille sur nous comme tu as toujours su le faire.

En ta mémoire, une messe sera célébrée le dimanche 26 juin 2016 à 11h en l'église de Sainte-Justine.

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour cette célébration.

**Ton épouse,  
tes filles, ton gendre  
et tes petits-enfants**

## REMERCIEMENTS



**ROY**  
Nancy  
(Sainte-Claire)

Lors du décès de madame Nancy Roy, survenu le 4 juin 2016, vous avez eu la délicatesse de nous témoigner par un geste personnel la part que vous preniez à notre peine.

Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Chers parents et ami(e)s, veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

**Son époux Richard Coulombe,  
son fils Tommy Coulombe  
(Kelly Côté-Paquette)  
et sa petite-fille Isabella**

>6820757

>6826826

INVITATIONS À LA DANSE

**VENDREDI 24 JUIN**

Le Club FADOQ de SAINT-CYPRIEN vous invite à son après-midi de danse à la salle paroissiale. Service de bar, collation et prix de présence. Pour info : Richard Fortier au 418-383-3235.

**DIMANCHE 26 JUIN**

Soirée dansante organisée par le Club de

l'âge d'or de Saint-Prosper, à 19 h 30, au centre culturel de l'endroit. Pour information : 418-594-8818.

AUTRES ACTIVITÉS

**Fête nationale à Saint-Nazaire**

Dans le cadre de la fête nationale, le club FADOQ de Saint-Nazaire, en partenariat avec la Contrée, organise une compétition amicale familiale qui aura lieu à Saint-Nazaire le 23 juin à partir de 14 h. Beau temps, mauvais temps, il y aura animation pour les jeunes au terrain de jeux, jeux de pétanque et de fer, tournoi de washers et plus. Souper dansant de la FADOQ à 15 h au centre communautaire, suivi d'un souper avec animation. Réservation

obligatoire. Nombreux prix de participation. Pour information et réservation : Ghyslaine au 418-642-2803.

**Marché aux puces à Saint-Magloire**

Dans le cadre de la Saint-Jean-Baptiste, la Société du patrimoine de Saint-Magloire organise un marché aux puces le vendredi 24 juin, sur la rue Principale. Aussi, ouverture de la maison du Patrimoine le dimanche 26 juin.

**Messe country à Saint-Léon**

Une messe country avec Gerry West aura lieu le dimanche 26 juin, à 10 h, sous le chapiteau du Festival des Méandres de Saint-Léon-de-Standon. Pour information : 418-642-5459.

**Gala d'amateurs**

Le Club de l'âge d'or de Saint-Anselme vous convie à un gala d'amateurs le dimanche 26 juin à la Salle multifonctionnelle qui est située au 243, rue Principale à Saint-Anselme.

**Bingo à Saint-Lazare**

Les Chevaliers de Colomb de Saint-Lazare tiennent leur prochain bingo le mercredi 29 juin, de 19 h à 21 h 30, au centre communautaire de l'endroit. Les portes ouvriront à 18 h 3 000 \$ en prix. Ouvert aux 18 ans et plus. Pour information : Patrice Fournier au 418-883-2128.

[vosclassees.ca](http://vosclassees.ca)

# CONCOURS DU FUN POUR LA ROUTE AVEC LA TOUTE NOUVELLE CRUZE 2016

LOUEZ LA CRUZE L 2016  
POUR L'ÉQUIVALENT DE  
**44\$** /SEM.<sup>1</sup> PENDANT **48** MOIS **995\$** VERSEMENT INITIAL

BASÉ SUR UNE LOCATION AUX 2 SEMAINES DE 88\$. COMPREND 500 \$ DE PRIME SUR DEMANDE D'UNE CARTE GM ET LE TRANSPORT.



MODÈLE PREMIER RS ILLUSTRÉ

**1 000 PAIRES DE BILLETS À GAGNER**  
POUR UNE SOIRÉE EXCLUSIVE DANS UNE VILLE PRÈS DE CHEZ VOUS

POUR PARTICIPER, FAITES UN ESSAI ROUTIER CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE?



[DUFUNPOURLAROUTE.CA](http://DUFUNPOURLAROUTE.CA)



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs Cruze (1BR69 -TSM). Transport (1 600\$ pour la Cruze) et taxe de climatisation (100\$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, frais d'inscription au RDPPM (46\$), assurance et taxes applicables en sus. 1. Location selon un prix à l'achat de 17 955\$ pour la Cruze L TSM. Les montants calculés par semaine sont basés sur les paiements aux deux semaines indiqués ci-dessus à un taux de 1,5% (104 paiements). Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km; 0,16\$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. Le prix à l'achat et les paiements à la location ci-dessus tiennent compte d'une prime de 500\$ accordée sur demande d'une carte GM. Prix du véhicule illustré à titre indicatif seulement; 26 590\$. 2. Consultez [dunpourlaroute.ca](http://dunpourlaroute.ca) pour la répartition géographique des billets. Ces billets ne sont pas disponibles sur le marché. 18 ans et plus. Possibilité de participer sans essai routier. Voir le règlement pour les détails. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de cartes GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. GM Canada se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez [Chevrolet.ca](http://Chevrolet.ca).

# SUR LE **PODUM**

FAITES-NOUS CONNAÎTRE VOS RÉUSSITES !



Faites-nous parvenir votre photo et un court texte à [redaction\\_lacetchemin@tc.tc](mailto:redaction_lacetchemin@tc.tc)  
Pour tout connaître sur les nouvelles sportives [www.lavoixdusud.com/sectionSPORTS](http://www.lavoixdusud.com/sectionSPORTS)

Fier partenaire de la réussite sportive des jeunes de notre région.

HOCKEY

## Beau succès pour le tournoi de Deck-hockey Bar laitier Le Frisson

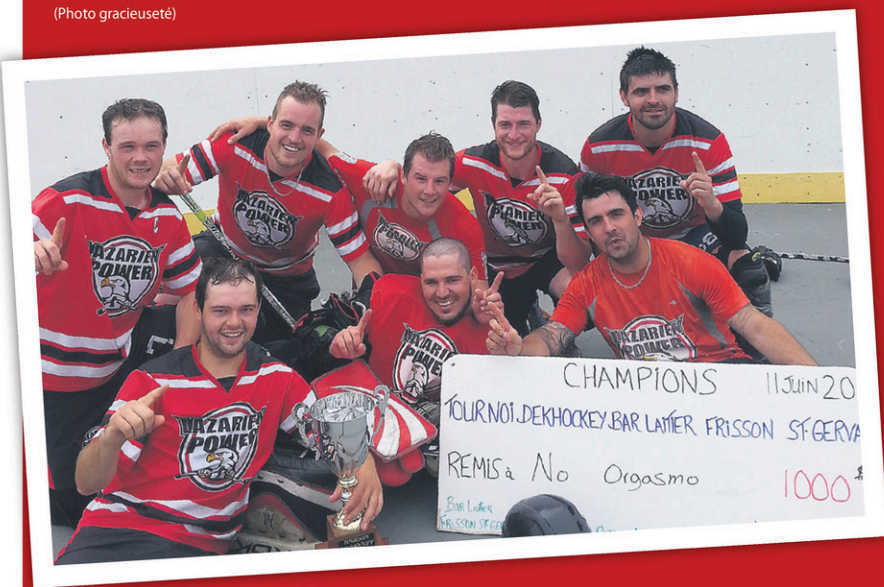
La quatrième édition du tournoi de Deck-hockey Bar laitier Le Frisson, présenté le samedi 11 juin sur la patinoire extérieure du Centre socioculturel de Saint-Gervais, a connu un beau succès avec neuf équipes inscrites.

La formation «No Orgasmo» de Saint-Lazare (photo), composée de Matthew Côté, Yannick Côté, Pier-Rick Bissonnette, Maxime Lévesque, Samuel Labrecque, Raphaël Corriveau, Ian Chabot et Marc-Antoine Boutin, a remporté les grands honneurs de la compétition ainsi que la première bourse de 1 000 \$.

Lors d'une finale chaudement disputée, ces joueurs bien connus dans la région ont disposé des champions de l'an dernier, le Délecta de Saint-Anselme, par la marque de 3-2. Ces derniers ont reçu un chèque de 450 \$.

Les organisateurs de l'événement, Dave Nadeau et Simon Lafontaine, ont tracé un bilan positif de cette journée et tiennent à remercier toutes les personnes ayant contribué au succès de ce tournoi, dont les profits seront remis aux Loisirs de Saint-Gervais pour l'acquisition de biens et d'équipements servant au hockey communautaire. **SL**

(Photo gracieuseté)



## Lemieux et Godbout sur l'équipe nationale junior

Le voltigeur Alexandre Lemieux et le joueur de premier-but Daniel Godbout de Saint-Gervais prendront part aux championnats mondiaux de balle rapide junior qui se dérouleront du 24 au 30 juillet prochain à Midland, au Michigan.

Les deux Bellechasseois ainsi que le jeune prodige Isaac Lefebvre, 15 ans de Saint-Léonard-d'Aston, ont assuré leur qualification sur l'équipe canadienne des moins de 21 ans lors du camp de sélection qui se déroulait les 4 et 5 juin à Kitchener, en Ontario. Vingt-cinq joueurs de partout au Canada, incluant cinq Québécois, s'étaient présentés à l'entraîneur-chef Tommy Doucette qui, avec son équipe d'adjoints, a retenu les 17 meilleurs candidats.

Ces trois joueurs ainsi que Guillaume Fournier de Sainte-Perpétue et Anthony Dumont-Bouchard de Lévis, qui n'ont pas pu se tailler un poste au sein l'équipe canadienne, font aussi partie des sélections actuelles de l'équipe du Québec en vue des Jeux du Canada qui se tiendront à Winnipeg en 2017. **SL**



Daniel Godbout et Alexandre Lemieux feront partie d'Équipe Canada qui prendra part au championnat mondial junior de balle rapide qui aura lieu à Midland, au Michigan, à la fin du mois de juillet. (Photo gracieuseté)

BALLE RAPIDE

## Des jeunes athlètes récompensées

L'organisation des Rebelles de Bellechasse tenait, le 28 mai dernier, son premier gala reconnaissance, activité qui a permis de réunir la soixantaine de joueuses de ringuette ayant évolué au sein des cinq équipes de la concession en 2015-2016. Chaque joueuse a reçu un certificat reconnaissance et un nouveau trophée, le prix Alicia-Mercier, a été remis pour chaque équipe à la joueuse ayant fait preuve de courage et détermination, et ce, à l'image de la jeune marraine des Rebelles décédée du cancer le 24 juin 2013. Les lauréates sont Clémence Vézina Coulombe, Maïka Lemieux, Justine Breton, Judith Bélanger et Sarah Dion.

Sur la photo, les premières lauréates sont entourées de Normand Mercier, père d'Alicia, de Sophie Jacques, présidente de l'association, ainsi que de Steve Gosselin, gouverneur des Rebelles et président de la fondation Alicia-Mercier. **SL**

(Photo gracieuseté)



RINGUETTE



Pour que vous y voyez plus clair...

VISITEZ NOTRE SITE WEB [blouin-optometrie.com](http://blouin-optometrie.com)

# Blouin

OPTOMÉTRIE

1554, Route 277, Lac-Échemin (Promenades Etchemin)

418-625-5253

SERVICES VISUELS COMPLETS

• Examen de la vue • Lunettes • Verres de contact • Laboratoire de taillage sur place • Photographie du fond de l'oeil



1740, Route 277, Lac Etchemin  
Tél. : 418 625.3651

[www.lagrangetoyota.ca](http://www.lagrangetoyota.ca)

2008 Toyota Highlander sport, V6, AWD, beige, A/C, cuir, 120 000 km, 16 900\$

Services de nettoyage et de finition esthétique :

4495\$

Inventaire d'usagés en ligne



2013 TOYOTA RAV4 AWD LE, 4 cyl., auto., blanc, 46 400 km	23 500 \$	2011 TOYOTA COROLLA CE, auto., beige, a/c, 55 000 km	10 500 \$
2013 TOYOTA RAV4 XLE, 4 cyl., auto., pyrite, a/c, mags, toit, 69 000 km	23 900 \$	2011 TOYOTA MATRIX AWD, vert, auto., a/c, 40 940 km	12 500 \$
2013 TOYOTA COROLLA CE, auto., vitres électrique, rouge, 26 900 km	13 900 \$	2010 DODGE JOURNEY SXT, FWD, noir, aut., 74 500 km	9 900 \$
2012 TOYOTA COROLLA S, manuel, rouge, A/C, 76 000 km	11 900 \$	2009 TOYOTA MATRIX, auto., a/c, gris, 108 800 km	9 900 \$
2012 TOYOTA COROLLA S, a/c, manuel, blanc, 58 200 km	11 900 \$	2009 TOYOTA MATRIX, auto., a/c, blanc, mags, 90 500 km	10 500 \$
2012 TOYOTA YARIS, berline, auto., rouge, 93 400 km	8 900 \$	2008 TOYOTA HIGHLANDER SPORT, V6, AWD, beige, A/C, cuir, 120 000 km	16 900 \$
2012 TOYOTA COROLLA CE, auto., a/c, 65 000 km	10 900 \$	2007 MAZDA 3, a/c, auto., hatchback, bleu, 185 700 km	2 700 \$
2012 TOYOTA CAMRY SE, 4 cyl., auto., noir, a/c, mags, 95 000 km	14 500 \$	2007 TOYOTA COROLLA CE, manuel, a/c, rouge, 152 000 km	4 900 \$
2012 TOYOTA RAV4 SPORT, awd, V6, a/c, argent, 77 500 km	19 900 \$	2007 VOLVO C70, 2 portes, décapotable, auto., argent, a/c, mags, 107 000 miles	5 900 \$
2011 TOYOTA COROLLA CE, 4 cyl., manuel, a/c, charcoal, 64 000 km	9 900 \$	2005 NISSAN ALTIMA, 2.5S, auto., 4 cyl., A/C, bleu, 142 400 km	3 500 \$

# 20% DE RABAIS À L'ACHAT COMPTANT.

**CHEVROLET SONIC LS 2016**



**-20%**

**15 803\$** + tx  
PDSF : 19 585\$

Verrouillage électrique des portes, transmission automatique, radio xm satellite, bluetooth, accès sans fil 4G lte OnStar, air climatisée, et plus...

Stock : 16654

**CHEVROLET TRAX LS TA 2016**



**-20%**

**19 623\$** + tx  
PDSF : 24 585\$

Transmission automatique 6 vitesses, bluetooth, radio xm, roues de 16 pouces en acier, radio am/fm avec port USB, et plus...

Stock : 16445

**BUICK VERANO 2016**



**-20%**

**21 065\$** + tx  
PDSF : 26 275\$

Climatisation électronique, roues de 17 pouces en alliage, système sonore 6 haut parleurs, accès sans fil 4G lte OnStar, chauffe moteur, et plus...

Stock : 16203

**CHEVROLET EQUINOX LS TA 2016**



**-20%**

**23 691\$** + tx  
PDSF : 29 495\$

Tapis protecteurs, air climatisée, régulateur de vitesse, caméra arrière, et plus...

Stock : 16537

**CHEVROLET TRAVERSE 1LT TI 2016**



**-20%**

**35 069\$** + tx  
PDSF : 45 355\$

Caméra arrière, édition grande expédition, démarreur à distance, air climatisée, moteur V6 3,6L, et plus...

Stock : 16511

**CHEVROLET SILVERADO LT 1500 4RM DOUBLE CAB 2016**



**-20%**

**39 205\$** + tx  
PDSF : 53 170\$

Moulures latérales, moteur V8 Ecotec3 5,3L, groupe remorquage max, éclairage del de caisse, et plus...

Stock : 16218

**GMC SIERRA SLE 1500 4RM DOUBLE CAB 2016**



**-20%**

**39 349\$** + tx  
PDSF : 52 450\$

Intellilink écran couleur de 8 pouces, édition Kodiak, Radio XM Satellite, marchepieds 6 pouces chromes, moteur V8 ecotec3 5,3L, et plus...

Stock : E6311

**CHEVROLET SILVERADO WT 2500 CREW CAB 4RM 2016**



**-20%**

**42 767\$** + tx  
PDSF : 58 860\$

Double de caisse vaporisée, rétroviseurs camping de luxe, moteur V8 Vortec 6,0L, écran couleur tactile de 7 pouces, bluetooth, et plus...

Stock : 16253



B. Dupont AUTO INC.



Serge Dupont  
président



Jason Thériault  
directeur commercial



Pierre Bouchard  
conseiller



Jacques Poulin  
conseiller



Jérôme Gourde  
conseiller



Patrick Gourde  
conseiller



Serge Boutin  
conseiller



Pascal Dupont  
conseiller

Contactez notre équipe  
1404, route 277, Lac-Etchemin  
418 625-6701 • 1 866 692-1881  
[www.bdupont.com](http://www.bdupont.com)

